Casos de Encubrimiento tras Negocios

La primera tipología esta tipificada por tramas de lavado de dinero que buscan ocultar los fondos criminales dentro de la actividad normal de los negocios existente o compañías controladas por la organización criminal. Intentar mover los fondos a través del sistema financiero por medio de entremezclarlos con las transacciones de un negocio existente controlado por tiene varias ventajas para el lavador. Primero, el criminal tiene más control sobre la compañía que se usa, ya sea por propiedad beneficiosas o una relación cercana con el verdadero propietario, lo que reduce el riesgo de que la información se traslade, desde dentro de la propia compañía, al grupo que hace cumplir la ley . Segundo, la institución financiera a través de la cual se pasan los fondos tal vez vea fluctuaciones grandes en la actividad de la cuenta con menos sospecha que actividades similares en una cuenta personal, como la mayoría del grupo de trabajo de los servicios financieros esperaría algunos aumentos y disminuciones en los ciclos comerciales. Tercero, los negocios por los regular tienen razones legítimas para sus transferencias de fondos a o hacia otras jurisdicciones, y en diferentes monedas, lo que reduce más el nivel de sospecha en las instituciones financieras. Cuarto, varios negocios – tales como discotecas y restaurantes – operan mucho con efectivo, y es menos probable que las instituciones financieras sospechen de grandes transacciones financieras en efectivo. Quinto, las conexiones entre los criminales y la compañía pueden ocultarse por medio de estructuras de propiedad de compañía, ya sea con documentos de identificación específicos de una cuenta bancaria personas son requeridos por instituciones financieras. Por último, el costo de la formación de la compañía en algunos países pude ser de unos pocos cientos de dólares, y alrededor del mundo existen bastantes agentes que asesoran la formación de una compañía que pueden facilitar la creación de la compañía y la administración, aún para criminales con mínima experiencia en tales asuntos.

De los cien casos, la subdivisión más grandes de casos entra en esta categoría, representando lo atractivas que son las estructuras de negocios para el lavador. Uno de los problemas para los lavadores informados a través de varios casos parecía ser que la creación de una compañía nueva y el subsiguiente aumento rápido del negocio a veces disparaba el envío de un informe a la UIF nacional por instituciones financieras. Existe el riesgo de que otros lavadores busque usar compañías que han existido por bastante tiempo y que son propiedad de asociados, en la creencia que las instituciones financieras tal vez no vigilen a clientes de un negocios que ha permanecido bastante tiempo como preocupaciones posibles.

1	Paul era un cliente habitual de un banco europeo. En varias ocasiones le compró al banco lingotes de oro de un kilo con la explicación que compraba el oro para exportarlo directamente a una compañía extranjera. El sacaba y transportaba personalmente el oro del banco después de cada transacción. En un solo año compró un total de más de 800 kilos de oro valuados en más de US$7,000,000. El cual se pagaba con los fondos de la cuenta de su compañía. El banco había notado que a intervalos regulares una compañía de un país vecino transfería fondos a la cuenta, como se esperaría. Sin embargo, el que Paul fuera personalmente a transportar el oro le pareció muy inusual al banco, por lo que los oficiales manifestaron sus sospechas a la Unidad de Inteligencia Financiera nacional. Esta última investigó a Paul y a su compañía dentro de varias bases de datos de cumplimiento de la ley, pero no había ninguna conexión obvia con actividades criminales. Sin embargo, el volumen de compra de oro justificaba una investigación formal por la Unidad y se realizaron más pesquisas. Dichas pesquisas revelaron que, de hecho Paul no vendía oro a una compañía extranjera. Antes de comprar el oro, Paul se reunía con un ciudadano extranjero llamado Daniel. A pesar que iban al banco juntos en el automóvil de Paul, Daniel nunca entraba al banco. Después de que Paul compraba el oro, iban a donde se encontraba el automóvil de Daniel y escondían el oro debajo de la bufa (cobertor de la palanca de velocidades). Luego manejaba de regreso a su país cruzaba la frontera sin declarar los lingotes de oro en la aduana evadiendo así el pago de impuestos. Ya en su país, Daniel le daba el oro a Andrew quien lo llevaba a otra compañía para que esta se encargara de venderlo en el mercado libre. Un porcentaje de las ganancias de la venta del oro se transfería a la compañía de Daniel, y de ahí él utilizaba los siguientes fondos para comprar más oro. La cantidad de ganancia adicional generada por esta simple maniobra de evasión de impuestos fue sustancial. Cuando se escribió este documento, los procesos criminales contra el lavado de dinero se tomaban en contra de Paul, Daniel y Andrew. Se estimó que la operación de contrabando había causado una pérdida de impuestos de US$1,500,000. Las autoridades judiciales de la UIF del país han comenzado los procesos criminales en contra de los individuos implicados. **Indicadores:** Riesgo de alta seguridad no garantizado - transferencia personal de bienes valuables.	Paul was a well-known customer of a European bank. On a number of occasions he purchased gold bullion from the bank in ingots of 1 kilo with the explanation that he was buying the gold to export directly to a foreign company. Paul transported the gold out o f the bank by himself after each transaction. In a single year he purchased a total of more than 800 kilos of gold with a value of more than US$7,000,000. The gold was paid for by funds draw from his company account. The bank was also able to see that at regular intervals funds were transferred into the account from another company in a neighbouring country, as one would expect. However, Paul's actions in transporting the gold himself seemed unusual to the bank, and the bank officials decided to disclose their concerns to the national FI U. The FIU researched Paul and his company within various law enforcement intelligence databases, but no obvious link to criminality could be found. However, the scale of the gold purchases justified a formal investigation by the FIU, and further enquiries were undertaken. These enquiries revealed that Paul was not in fact selling the gold to a foreign company as claimed. Before buying the gold, Paul always met with a foreign citizen named Daniel. Although they drove to the bank together in Paul's ca r, Daniel never entered the bank. After Paul purchased the gold, they drove to Daniel's car and hid the gold in the boot. Then Daniel drove back to his own country, crossing the border without declaring the bullion at Customs and therefore avoiding paying import duties. Once in his own country, Daniel handed the gold over to Andrew, who delivered it to another company for sale on the open market. A proportion of the profits from the sale of the gold was transferred back to Daniel's company, from which he drew the next tranche of funds to purchase more gold. The amount of additional profit generated by this simple tax evasion scheme was substantial. At the time of writing, criminal proceedings for money laundering in conjunction with tax evasion were being raised against Paul, Daniel and Andrew. The smuggling operation was estimated to have caused tax losses to the government of some US $ 1 , 500,000. Because the proceeds from selling the smuggled gold were obtained illegally, the judicial authorities in the FIU's country have also begun criminal proceedings against the individuals involved. **I n d i ca t o r s :** **› Unwarranted high security risk - personal transfer of valuable asset**
2	Una UIF europea recibió dos informes de dos bancos diferentes. Marvin, un extranjero nacionalizado, había presentado cinco cheques para acreditarlos a su cuenta bancaria recién abierta. Dijo a los bancos que los US$1,600,000 eran de una venta que su compañía de bienes raíces había realizado de unas tierras ubicadas en África. Los bancos informaron a la UIF nacional debido a la escala de las transacciones y la poca información que dio Marvin.	A European FIU received two disclosures from two different banks. Marvin, a foreign national, had presented five bank cheques to be credited into his newly opened company account. He told the banks that the US $ 1 , 6 00,000 involved originated from land sales in a n African country that had been undertaken by his real estate company. The banks disclosed to the national FIU in view of the scale of the transactions and the lack of supporting data given by Marvin.

2	Las investigaciones realizadas por la UIF vinculaban al padre de Marvin, quien servía una condena de prisión en otro país por fraude, espionaje, corrupción y otras actividades criminales. El padre de Marvin había sido sentenciado a 12 años de cárcel después del colapso de un banco por un fraude a gran escala que él había organizado. Poco después Marvin telefoneó a sus banqueros para solicitar reuniones para discutir más inversiones de su compañía, y ambas instituciones informaron inmediatamente a IUF para alertarlos de las reuniones a realizarse. La UIF contactó a la policía local, quien vigiló a Marvin desde que reingresó al país. Al poco tiempo arrestaron a Marvin por cargos de lavado de dinero. El intercambio de información con el país extranjero agilizó la preparación de los procedimientos criminales en contra de Marvin por cargos de conspiración criminal, lavado de dinero, y fraude. Las autoridades extranjeras también informaron la UIF que el padre de Marvin había amasado una fortuna considerable y que había reinvertido su dinero en compañías de bienes raíces y financiando empresas registradas a su nombre, al nombre de Marvin y de otros de los miembros de su familia. Durante la investigación se registró la casa de Marvin. Allí la policía encontró muchos documentos relacionados con transacciones financieras hechas por el padre de Marvin. Cuando se preparaba este documento los procesos legales seguían en proceso. **Indicadores:** Un cliente nuevo quería realizar grandes transacciones sin razones fundamentales.	Investigations by the FI U established an interesting link to Marvin's father. His father was serving a prison term in another country for fraud, espionage, corruption and other criminal activities. Marvin's father had been sentenced to twelve years imprisonment after a foreign bank had collapsed as a result of a large-scale fraud that he had organised. A while after the initial disclosure, Marvin phoned his bankers to request meetings to discuss further investments by his company, and both institutions made rapid disclosures to the FIU to alert them to the impending meetings. FIU contacted the local police who placed Marvin under surveillance as soon as he re-entered the country. Marvin was subsequently arrested on money laundering charges . An exchange of information with the foreign country facilitated the preparation of criminal proceedings against Marvin on charges of criminal conspiracy, money laundering, and fraud. The foreign authorities also informed the FI U that Marvin's father had amassed a sizeable fortune. He had re-invested this money into real-estate companies and financing enterprises registered in his own name, Marvin's name and in the names of other family members. In the course of the investigation, Marvin's house was searched. The police found numerous documents related to financial transactions performed by Marvin's father. At time of writing, preparations for the trial were still ongoing. **I n d i c a t o r s :** **› New customer attempting large transactions with no supporting rationale**

3	Alan, un residente europeo, ayudaba su hermano intercambiando diferentes monedas en cantidades distintas en una institución financiera. Su hermano administraba una compañía en una país vecino, la cual operaba una empresa de fotocopiado y una oficina extranjera de intercambio. Alan confirmó la legitimidad de la empresa presentando documentación del registro de intercambio del país europeo en donde estaban registrados el Bureau y fotocopiadora. Sin embargo, el volumen de transacciones monetarias y el hecho que los fondos se traían a través de la frontera innecesariamente causó sospechas al receptor. Este último informó sus sospechas a su administrador general quien decidió informar a la UIF nacional. Después que la Unidad recibió la información de la institución financiera, las pesquisas al parecer no mostraban investigaciones negativas relacionadas tanto de Alan como de su hermano. Pero, intercambiando información con otras Unidades encontraron que ambos estaban implicados en una investigación de tráfico ilegal de drogas en otros países de Europa. La oficina y la empresa de fotocopiado eran sólo una pantalla que lavaba las ganancias de las actividades ilegales de tráfico de drogas. Más adelante se encontró que al parecer la compañía no estaba autorizada por los reguladores para operar como oficina de intercambio de dinero y, de hecho, nunca había solicitado tal autorización. Por lo tanto, el dinero que tenía tal institución no era producto de las operaciones de la oficina de intercambio. Sin embargo, las cantidades y el tipo de moneda no tenían ninguna relación con el negocio de fotocopiado. La UIF trasladó el análisis de la operación e información adicional a las autoridades judiciales.	Alan, a European resident, helped his brother by exchanging various currencies in differing amounts at a financial institution. His brother managed a company in a neighbouring country, which operated both a photocopying business and a foreign exchange office. Alan confirmed the legitimacy of the business by presenting documentation from the trade register of the European country where the Bureau / copying shop was registered. However, the scale of the currency transactions and the fact that the funds were being brought across the border unnecessarily raised the suspicions of the bank clerk. He reported his concerns to his senior management who decided to disclose to the national FIU. After the FIU had received the disclosure from the financial institution, inquiries against the national intelligence database seemed to show that, for both Alan and his brother, no negative intelligence was registered. Nevertheless, by exchanging intelligence with foreign FIUs the national FIU determined that the two brothers were the targets of an investigation for illegal drug trafficking in other European countries. The Bureau / copying shop served solely as a cover for laundering the proceeds of the drug trafficking. Moreover, it appeared that the company was not authorised by regulators to operate as an exchange office and that, in fact, it had never even applied for such authorisation. The money presented at the financial institution could not therefore have originated from exchange office business. However, the quantities and type of the currencies also bore no relation to a photocopying business. The FIU forwarded the full analysis of the disclosure and additional intelligence to the judicial authorities.

	La investigación judicial determinó que Alan actuaba como mensajero para una organización criminal. Cuando la policía lo arrestó y le presentó las transacciones de intercambio de dinero informadas él reconoció que había llevado a cabo dichas transacciones, pero que el dinero venía de una fuente legal. Según él, éstas eran las ganancias del negocio de fotocopiado. Cuando se le enjuició el jurado no aceptó la defensa de Alan, porque, tal y como lo remarcó la UIF, los tipos de moneda y el total de las transacciones sumaban más de US$600,000 en dos semanas no serían sumas que negocio de fotocopiado manejaría. Además, no había una razón lógica por la que Alan hiciera las transacciones en un país diferente al país en donde se encontraba el negocio. El juez falló en contra de Alan y le dictó una sentencia de dos años por lavar dinero. **Indicadores** Transacciones a gran escala Acciones inusuales por actividades comerciales (cruzar la frontera para realizar una simple transacción). Resultados irreales de un negocio.	The judicial investigation determined that Alan was acting as a courier for a criminal organisation. When he was arrested the police confronted him with the reported exchange transactions. Alan acknowledged undertaking the transactions, but declared that the funds had a legal origin. According to him they derived from his brother's photocopying business. However, at trial, the court rejected Alan's defence. As highlighted by the analysis by the FIU, the type of currencies and the total amount of money exchanged - more than US $ 600,000 in two weeks - did not seem to resemble the expected turnover of a photocopying business. Apart from that, there was no logical reason why Alan had performed the exchange transactions a second country instead of the country where the business was established. The judge ruled against Alan and passed a two-year sentence for money laundering. **I n d i ca t o r s:** **› La r g e - scale cash transactions** **› Unusual underlying business action (Cross-border travel to undertake simple transaction)** **› Unrealistic business turnover**
4	Tom era miembro de la Cámara de Comisionados de su país natal. Podía mantener a su familia con su modesto salario gubernamental, hasta que empezó a aportar habitualmente. Cada vez más en deuda y desesperado por tener dinero, formuló un plan para hacerse lo suficientemente rico para seguir apostando indefinidamente. Como él planeaba proyectos para el Ministerio de Finanzas, tenía el poder de proponer y aprobar programas de un sector específico del presupuesto anual de obras públicas. Se le ocurrió que la solución a sus problemas monetarios era ofrecer la aprobación de proyectos a cambio de una gratificación monetaria. Naturalmente, muchos negociantes estaban dispuestos a pagarle muy bien si les garantizaba un proyecto con el gobierno. Tom se enriqueció rápidamente por sus actividades corruptas. Una amiga de Tom, Gina, propietaria de una casa de cambio y una compañía de turismo ofreció ayudarlo a lavar los sobornos. Ella usaba a sus empleados como testaferros para abrir una gran cantidad de diferentes cuentas bancarias a través de las cuales se podía lavar el dinero (en total se lavaron más de US$4,000,000 por medio de ellas). Sin embargo, los pagos en efectivo y las transferencias extraterritoriales subsecuentes podrían atraer la atención, por lo que Tom desarrolló un método de lavado más sofisticado, a través de una compañía de suministro de frutas. Su compañía, que estaba a nombre del esposo de Gina, lavó dos millones setecientos mil dólares americanos (US$2,700,000) en tres meses. Disfrazaban las transacciones falsificando facturas, y por instrucciones de Tom los negociantes las saldaban. De esta forma, no había ninguna conexión directa entre Tom y los pagos deshonestos. En caso de que fuera necesario, los empresarios tenían recibos justificando los pagos. Así, la compañía de frutas podía transferir los fondos fuera del país justificando dichas transacciones para pagar las importaciones de fruta, y así no atraer muchas sospechas.	Tom was a member of the Chamber of Deputies in his home country. He was able to support his family on his modest government salary until he began to develop a severe gambling habit. Increasingly in debt, and increasingly desperate for money, he formulated a plan to make him rich enough to carry on gambling indefinitely. As a project planner within the Ministry of Finance, he had the power to propose and approve schemes in a specific sector of the annual public works budget. It occurred to Tom that offering to approve schemes in return for a small monetary gift was an ideal solution to his money problems. Unsurprisingly, a number of businessmen were willing to pay him well for the guarantee of government business, and Tom became rich very quickly through his corrupt activities. Tom's friend Gina, who owned an exchange and tourism-company, was willing to help him launder the bribes that he was receiving. She used her employees as 'straw men' to create a number of different bank accounts through which funds could be laundered - more than US$4,000,000 was laundered in total through such accounts. However, the cash payments and subsequent transfer offshore risked attracting attention, and so Tom developed a more sophisticated laundering method - a fruit-delivery company. This company, which was owned by Gina's husband, laundered US $ 2,700,000 in three months, disguising the transactions by creating false invoices which, were settled by the businessmen on Toms instructions. I n this way, there was no direct link between Tom and the corrupt payments, and the businessmen had invoices to justify the payments should any questions be asked. The fruit company could then transfer the funds offshore as 'settlement' for fruit importations, attracting few suspicions.

	Sin embargo, las instituciones financieras involucradas ya habían advertido las transacciones anteriores. Viendo las grandes cantidades de dinero en efectivo depositadas, transferencias al extranjero casi inmediatamente después de dichos depósitos y tomando en cuenta la declaración de bajo salario de los tenedores de cuentas las instituciones; decidieron informar a la UIF nacional sus sospechas de una variedad de cuentas. Debido al análisis que hizo la UIF, la policía sabía claramente quien era Tom y cuales eran sus actividades, y promovieron una completa investigación. Las pesquisas demostraron que Tom había usado a asesores de la Casa de Representantes para que aprobaran los proyectos. Para obtener las autorizaciones, había falsificado la firma de uno de éstos, el cual no estaba involucrado en la operación criminal. Otro de ellos había visitado la casa de cambio y la compañía de turismo, y recibido cheques a nombre de Tom. Después de recibirlos, el asesor depositaba el dinero en una de las cuentas de Tom. Cuando se escribió este documento, la policía trataba de vincular la demanda de corrupción con otro caso que se halla ahora ante la Suprema Corte. Se calcula que la cantidad total de dinero que Tom lavó fue de mil millones de dólares americanos (US$1,000,000,000). Vale la pena recordar que las instituciones informaron una simple maniobra inicial de lavado, a pesar de que la maniobra que se desarrolló después, que involucraba a una compañía establecida, no presentaba muchos riesgos de ser descubierta. **Indicadores:** Transacciones inusuales a gran escala Transferencias casi inmediatas extraterritoriales después de que se hayan depositado los fondos Riqueza irreal en comparación con el perfil del cliente.	However the earlier transactions had not remain unnoticed by the financial institutions involved. In view of the unusually large amounts of cash deposits and the rapid offshore transfers - especially in view of the declared low-income employment of the account holders - the institutions decided to disclose to the national FIU on a variety of accounts. Following analysis by the FI U, the police had obtained a clear understanding of Tom and his corrupt activities, and have instigated a full investigation. Inquiries showed that Tom had used assessors of the House of Representatives to assist in the approval of his schemes. One assess or, who did not have any involvement with the criminal operation, had had his signature counterfeited to obtain the necessary authorisation. Another assessor had helped Tom by visiting the exchange and tourism company and receiving cheques in his name. After receiving the cheques, the assessor deposited the money into one of Tom's accounts. At the time of writing, the police were trying to link the corruption inquiry into another case currently before the Supreme Court. The total amount of money Tom laundered was estimated to be in the region of US$1,000,000,000. It is worth noting that the disclosures by the institutions took place because of the simple initial laundering scheme, whereas the later scheme involving an established company appeared to have had little risk of disclosure. I n d i ca t o r s: › La r g e - s cale cash transa c t i o n s › Rapid off shore transfer after funds deposited › Unrealistic wealth compared to clients profile

4	Tom era miembro de la Cámara de Comisionados de su país natal. Podía mantener a su familia con su modesto salario gubernamental, hasta que empezó a aportar habitualmente. Cada vez más en deuda y desesperado por tener dinero, formuló un plan para hacerse lo suficientemente rico para seguir apostando indefinidamente. Como él planeaba proyectos para el Ministerio de Finanzas, tenía el poder de proponer y aprobar programas de un sector específico del presupuesto anual de obras públicas. Se le ocurrió que la solución a sus problemas monetarios era ofrecer la aprobación de proyectos a cambio de una gratificación monetaria. Naturalmente, muchos negociantes estaban dispuestos a pagarle muy bien si les garantizaba un proyecto con el gobierno. Tom se enriqueció rápidamente por sus actividades corruptas. Una amiga de Tom, Gina, propietaria de una casa de cambio y una compañía de turismo ofreció ayudarlo a lavar los sobornos. Ella usaba a sus empleados como testaferros para abrir una gran cantidad de diferentes cuentas bancarias a través de las cuales se podía lavar el dinero (en total se lavaron más de US$4,000,000 por medio de ellas. Sin embargo, los pagos en efectivo y las transferencias extraterritoriales subsecuentes podrían atraer la atención, por lo que Tom desarrolló un método de lavado más sofisticado, a través de una compañía de suministro de frutas. Su compañía, que estaba a nombre del esposo de Gina, lavó dos millones setecientos mil dólares americanos (US$2,700,000) en tres meses. Disfrazaban las transacciones falsificando facturas, y por instrucciones de Tom los negociantes las saldaban.	Tom was a member of the Chamber of Deputies in his home country. He was able to support his family on his modest government salary until he began to develop a severe gambling habit. Increasingly in debt, and increasingly desperate for money, he formulated a plan to make him rich enough to carry on gambling indefinitely. As a project planner within the Ministry of Finance, he had the power to propose and approve schemes in a specific sector of the annual public works budget. It occurred to Tom that offering to approve schemes in return for a small monetary gift was an ideal solution to his money problems. Unsurprisingly, a number of businessmen were willing to pay him well for the guarantee of government business, and Tom became rich very quickly through his corrupt activities. Tom's friend Gina, who owned an exchange and tourism-company, was willing to help him launder the bribes that he was receiving. She used her employees as 'straw men' to create a number of different bank accounts through which funds could be laundered - more than US$4,000,000 was laundered in total through such accounts. However, the cash payments and subsequent transfer offshore risked attracting attention, and so Tom developed a more sophisticated laundering method - a fruit-delivery company. This company, which was owned by Gina's husband, laundered US $ 2,700,000 in three months, disguising the transactions by creating false invoices which, were settled by the businessmen on Toms instructions.

	De esta forma, no había ninguna conexión directa entre Tom y los pagos deshonestos. En caso de que fuera necesario, los empresarios tenían recibos justificando los pagos. Así, la compañía de frutas podía transferir los fondos fuera del país justificando dichas transacciones para pagar las importaciones de fruta, y así no atraer muchas sospechas. Sin embargo, las instituciones financieras involucradas ya habían advertido las transacciones anteriores. Viendo las grandes cantidades de dinero en efectivo depositadas, transferencias al extranjero casi inmediatamente después de dichos depósitos y tomando en cuenta la declaración de bajo salario de los tenedores de cuentas las instituciones; decidieron informar a la UIF nacional sus sospechas de una variedad de cuentas. Debido al análisis que hizo la UIF, la policía sabía claramente quien era Tom y cuales eran sus actividades, y promovieron una completa investigación. Las pesquisas demostraron que Tom había usado a asesores de la Casa de Representantes para que aprobaran los proyectos. Para obtener las autorizaciones, había falsificado la firma de uno de éstos, el cual no estaba involucrado en la operación criminal. Otro de ellos había visitado la casa de cambio y la compañía de turismo, y recibido cheques a nombre de Tom. Después de recibirlos, el asesor depositaba el dinero en una de las cuentas de Tom. Cuando se escribió este documento, la policía trataba de vincular la demanda de corrupción con otro caso que se halla ahora ante la Suprema Corte. Se calcula que la cantidad total de dinero que Tom lavó fue de mil millones de dólares americanos (US$1,000,000,000). Vale la pena recordar que las instituciones informaron una simple maniobra inicial de lavado, a pesar de que la maniobra que se desarrolló después, que involucraba a una compañía establecida, no presentaba muchos riesgos de ser descubierta. **Indicadores:** Transacciones inusuales a gran escala Transferencias casi inmediatas extraterritoriales después de que se hayan depositado los fondos Riqueza irreal en comparación con el perfil del cliente.	I n this way, there was no direct link between Tom and the corrupt payments, and the businessmen had invoices to justify the payments should any questions be asked. The fruit company could then transfer the funds offshore as 'settlement' for fruit importations, attracting few suspicions. However the earlier transactions had not remain unnoticed by the financial institutions involved. In view of the unusually large amounts of cash deposits and the rapid offshore transfers - especially in view of the declared low-income employment of the account holders - the institutions decided to disclose to the national FIU on a variety of accounts. Following analysis by the FI U, the police had obtained a clear understanding of Tom and his corrupt activities, and have instigated a full investigation. Inquiries showed that Tom had used assessors of the House of Representatives to assist in the approval of his schemes. One assess or, who did not have any involvement with the criminal operation, had had his signature counterfeited to obtain the necessary authorisation. Another assessor had helped Tom by visiting the exchange and tourism company and receiving cheques in his name. After receiving the cheques, the assessor deposited the money into one of Tom's accounts . At the time of writing, the police were trying to link the corruption inquiry into another case currently before the Supreme Court. The total amount of money Tom laundered was estimated to be in the region of US$1,000,000,000. It is worth noting that the disclosures by the institutions took place because of the simple initial laundering scheme, whereas the later scheme involving an established company appeared to have had little risk of disclosure. I n d i ca t o r s : › La r g e - s cale cash transa c t i o n s › Rapid off shore transfer after funds deposited › Unrealistic wealth compared to clients profile

5	Un banco notó que una cuenta comercial que había estado inactiva por muchos años, de repente se había activado con transferencias a gran escala. Originalmente, la cuenta bancaria estaba registrada a nombre de una compañía ubicada en una jurisdicción extraterritorial. Después de acreditarse ciento cincuenta mil dólares americanos (US$150,000), la firma usaba los fondos para comprar acciones a una compañía que del este de Europa, ´Compañía X´. Tres meses después, Brian, el representante que originalmente abrió la cuenta y depositó una cantidad de dinero que ascendía a los doscientos cincuenta mil dólares americanos (US$250,000) en la cuenta de la compañía. Inmediatamente después de depositar el dinero, él quería transferir cien mil dólares americanos (US$100,000) a una cuenta personal en otro banco. Afirmó que el dinero provenía de sus fondos personales. Cuando el banco le preguntó cuál era el origen de sus fondos, remitió documentos comerciales que demostraban que él había vendido acciones de la Compañía X, que tenían un valor de ciento cincuenta mil dólares americanos, a la Compañía Y del este de Europa, en doscientos cincuenta mil dólares americanos (US$250,000). Explicó que la diferencia de cien mil dólares era una compensación de riesgo en caso de que las acciones se hubiesen devaluado.	A bank noticed that a business account that had been dormant for some years suddenly became active with large-scale fund transfers. The bank account was originally registered to a company registered in an offshore jurisdiction. After US $ 1 50,000 was credited into the account, the firm used the funds to buy shares of a recently privatised Eastern-European company - 'ABC Corp'. Three months later Brian, the representative who originally opened the account, deposited a total amount of US$250,000 in cash into the company account. Immediately after depositing the money, he wanted to transfer US$100,000 into a personal account at another bank. H e claimed that the money came from his personal funds. When the bank asked him about the origin of these personal funds, he submitted commercial documentation showing that he had sold shares of ABC Corp - worth US $ 1 50,000 - for US $ 2 50,000 to another Eastern-European company 'DEF Corp'. The difference of US$100,000 Brian explained as risk compensation, in the event the initial US $ 1 50,000 worth of shares invested in company ABC had been devalued.

	Esa ganancia de capital era bastante alta, si consideramos que una retribución de cien mil dólares americanos después de tres meses equivale a una tasa de interés de más del doscientos por ciento (200%) anual. El banco informó las transacciones a la UIF nacional. Después de chequear sus propios registros de inteligencia, bases de datos financieros e intercambiando información con otros miembros del Grupo Egmont, la unidad descubrió información que indicaba que Brian era el verdadero propietario de la compañía extraterritorial. También descubrieron que era miembro de la Junta Directiva de la compañía X, lo que sugería que las acciones de la compañía X probablemente a sabiendas hayan sido vendidas a la compañía extraterritorial a un precio bastante bajo. Antes de venderlos por un precio mayor a una tercera persona. De hecho, Brian sustrajo cien mil dólares americanos (US$100,0000) de ganancia usando a su propia compañía extraterritorial como una etapa oculta en la transferencia de las acciones. La UIF notificó a las autoridades encargadas de hacer cumplir la ley que Brian era sospechoso de lavar dinero y fraude. Brian fue arrestado y procesado como resultado de la investigación policíaca, y la corte confiscó los cien mil dólares americanos en cuestión. **Indicadores:** Tasas de interés inusualmente altas por una actividad comercial de poco riesgo. El cliente dio una explicación irreal de la actividad de la cuenta. Reactivación de una cuenta inactiva.	This would have been fairly high return on capital, when one takes into account that a return of US$100,000 over just three months would have equalled an annual interest rate of over 200 percent. The bank disclosed the transactions to the national FIU. By checking the records of its own intelligence and financial data bases and liaising with other Egmont members, the FIU developed information that indicated Brian was the real owner of the offshore company. Also, it discovered that Brian was a member of the board of directors of company ABC . This suggested that the shares in company ABC might well have been knowingly sold at a low value to the offshore company before being sold onwards for a higher price to a third part y. In effect, Brian siphoned off US$100,000 profit by using his own offshore company as a 'hidden' stage in the share transfer. The FIU notified the corresponding law enforcement authorities that Brian was suspected of money laundering and fraud. As a result of the police investigation, Brian was arrested and prosecuted, with the court also confiscating the US$100,000 involved. Indicators: › Unusually high rates of return for a low risk business activity › Unrealistic explanation given by customer for account activity › Re-activation of dormant account

6	Los Jameson, una familia criminal que operaba en un país europeo, decidió lavar su fortuna comprando en casi un millón quinientos mil dólares americanos (US$1,500,000) un edificio ubicado al sur de Europa. Financiaron la inversión con un préstamo bancario por el cual registraron como garantía dos pólizas de seguro de vida con un valor total de más de doscientos mil dólares americanos (US$200,000). Cheques girados por un notario y una casa de cambio europea habían cancelado dichos contratos de seguro y no las personas involucradas. Como la aseguradora pensó que está transacción era inusual, decidió informar a la UIF nacional. Inmediatamente después de recibir el informe, la UIF empezó una investigación financiera. Los analistas financieros asignados encontraron que el dinero detrás de los cheques que respaldan la póliza había sido depositado en efectivo el mismo día en otros dos países europeos. Más adelante encontraron que, la policía de uno de esos países ya tenía conocimiento de la persona que depositó el dinero por sus conexiones con un criminal que servía tiempo en prisión por lavado dinero a nombre de una organización criminal europea bastante involucrada con el tráfico de drogas. Mientras se realizaba la investigación, los analistas descubrieron que en años recientes, los Jameson habían realizado una gran cantidad de inversiones de bienes inmuebles similares a ésta por una cantidad total de más de diecisiete millones de dólares americanos (US$17,000,000), que incluían la compra de un castillo y otros edificios en la misma área sur europea. Estas inversiones no se realizaron a través de un banco, sino a través de ´Speedy Inc´, una compañía controlada por los Andersons, quienes provienen del mismo país de los Jameson. La familia Jameson había informado a las autoridades locales sus planes de establecer un casino en el castillo. Los costos de construcción del casino estaban estimados en más de tres millones quinientos mil dólares americanos (US$3,500,000).	The Jamesons, a criminal family that operated in a European country, decided to launder their wealth by purchasing a building in southern Europe worth almost US $ 1 , 500,000. They financed the investment with a bank loan for which two life insurance policies totalling more than US$200,000 were lodged as security. Cheques drawn on a notary and on a European foreign exchange office, rather than the individuals involved had paid these insurance contracts . As the insurance company thought that this transaction was unusual, it decided to disclose to the national FIU. On receipt of the report the FIU began a financial investigation and the financial analysts assigned to the case discovered that the monies behind the cheques supporting the policy had been deposited in cash at the same day in two other European countries. Furthermore, the individual who placed the money was known by the police of one of the countries for his links with a criminal serving time in prison for money laundering on behalf of a European criminal organisation heavily involved in drugs trafficking. During the investigation the analysts also discovered that the Jamesons had conducted a number of similar real estate investments in recent years for a total amount of more than US $ 17,000,000, including a castle and some other buildings in the same South European area. A bank had not financed these investments but 'Speedy Inc', a company controlled by the Andersons, a family from the same country as the Jamesons. The Jameson family had also registered plans with the local authorities to establish a casino in the castle . The construction costs for this casino were estimated at over US $ 3 , 500,000.

	Un miembro de la familia también actuaba de parte de una compañía ubicada en América que estaba involucrada en la recompra de propiedades garantía de deudas ubicadas en el área sur europea. Recientemente, los Anderson habían comprado dos lanchas de motor en Francia por diecisiete millones de dólares americanos (US$17,000,0000) a un astillero europea controlado por un miembro de la familia Jameson. El astillero había abierto recientemente una subsidiaria en el área sur europea de la cual un banco local había enviado un informe de transacción sospechosa a la UIF nacional relacionada a transacciones grandes de efectivo que se mueven a través las cuentas de la compañía. Los analistas encontraron otro aspecto interesante, el estilo de vida de los Jameson no concordaba con el tipo de inversiones en el sur de Europa conocidas. Aparentemente tenían bajos ingresos y vivían en una casa de poco valor que estaba financiada casi enteramente por una hipoteca. Además, de acuerdo a las agencias locales antidrogas, ellos estaban relacionados con un criminal conocido por trafico de estupefacientes. Toda esta información emparejada con los demás datos proporcionados por otras dos UIF llevó a la conclusión de que estaban tratando con las transacciones financieras de una organización criminal importante. Por lo tanto las tres UIFs decidieron remitir el caso al fiscal público. El fiscal público comenzó los procesos legales bajo cargos de lavado de dinero. Se descubrió que al principio de los noventa los Jameson también estaban implicados en contrabando de automóviles de lujo robados, cosa que pudo haber sembrado el capital de su riqueza, y sus actividades criminales. **Indicadores:** Método de compra de productos financieros inusualmente complejo. Transacciones en efectivo a gran escala. Riqueza atípica comparada con el perfil del cliente.	One of the Jamesons was also acting on behalf of a company located in America involved in the repurchasing of debt secured on properties in the South European area. The Andersons had recently bought in France two speedboats for about US $ 17,000,000 from a European shipyard controlled by a member of the Jameson family. This shipyard had recently opened a subsidiary in the south European area for which a local bank had sent a suspicious transaction report to the national FIU in respect of the large cash transactions moving through the company accounts . A further interesting aspect identified by the analysts was that the Jamesons did not have a way of life that matched with the amount of known investments in Europe. They seemed to have only small incomes and lived in an inexpensive house that was financed almost entirely by a mortgage. Furthermore, according to the local anti-drugs agencies where they lived the family had links with a criminal known to be involved in drugs trafficking. All of this information, coupled with information received from two other FIUs lead the analysts to conclude that they were dealing with the financial transactions of a major criminal organisation and they therefore decided to forward the case to the public prosecutor, as did also the two other FIUs in their respective countries. The public prosecutor started legal proceedings on charges of money laundering. During the investigations by law enforcement, it was discovered that the Jamesons were also known for smuggling stolen luxury cars in the early nineties, which could have formed the seed capital for their current wealth and criminal activities. Indicators: › Unusually complex method of purchasing financial products › Large-scale cash transactions › Atypical wealth compared to client profile
7	Geoffrey visitaba varias sucursales de su banco en Europa para depositar cantidades importantes de dinero en efectivo en la cuenta de su compañía. Las cantidades estaban entre los quince y los cuarenta mil dólares americanos (US15 – 40,000). Él visitaba todas las agencias en un solo día, y todas éstas estaban a corta distancia entre sí. Debido a la institución financiera tenía procedimientos automáticos de monitoreo de cuentas, los diferentes depósitos dieron lugar a una alerta inicial para que un operador humano examinara el caso. Geoffrey era ciudadano de un país africano y de acuerdo con los registros del banco, este cliente manejaba una negocio que importaba de África bienes de segunda y tercera mano. Las transferencias de fondos se realizaban en una base irregular a cuentas en África, por lo que probablemente eran pagos de dichos bienes. Los depósitos de crédito aparentemente eran ganancias de la venta de los bienes en Europa, a pesar de que a la institución financiera le preocupaba el patrón de los depósitos. Si éstos créditos eran legítimos, entonces ¿Por qué Geoffrey no depositaba todo el dinero en su propia sucursal? El banco entonces decidió informar de los depósitos crediticios a la UIF nacional. Para poder investigar la UIF le permitió al banco que continuara operando las cuentas Geoffrey normalmente. Después de analizar los informes de transacción y los registros bancarios, la UIF decidió obtener más documentación que evidenciara los envíos de los bienes de África. La UIF le instruyó al banco que le pidiera dicha documentación al contador de Geoffrey.	Geoffrey visited several branches of his bank in Europe to deposit significant amounts of cash into his company account. The amounts ranged from US $ 15 - 40,000. He visited all the branches in a single day, and the branches were all within a short distance of each other. Since this financial institution had automated account-monitoring procedures, the different deposits raised an initial alert for further examination by a human operator. Geoffrey was a citizen of an African country and according to the customer records at the bank ran a business importing second hand electrical goods from Africa. Fund transfers were made in an irregular basis to accounts in Africa - presumably payments for goods. The credit deposits were apparently proceeds from the sale of the goods in Europe, although the financial institution was concerned at the pattern of deposits. If these credits were legitimate, than why wouldn't Geoffrey deposit the whole amount at his own branch? The bank decided to report the credit deposits to the national FIU . To allow some time for an investigation to be developed, the FIU granted the bank the authority to continue to operate Geoffrey's account normally. After analysing the transaction reports and bank records, the FIU decided to seek further documentary evidence concerning the shipment of goods from Africa. The FIU directed the bank to ask Geoffrey's accountant to produce them.

	Al poco tiempo, le habían proporcionado al banco varias facturas de envíos aéreos y otras facturas que respaldaban los embarques y fueron remitidas a la UIF. La Unidad emitió una orden sobre la cuenta para obtener registros formales de todas las transacciones de la cuenta de años anteriores. La UIF también contactó a la Aduana y solicitó que vigilaran los siguientes embarques de electrodomésticos que estuvieran relacionados con la compañía de Geoffrey mientras entraban de África a Europa. La Aduana identificó un embarque que contenía una gran cantidad de canabis (planta de la que se hace la marihuana), con un valor corriente de trescientos mil dólares americanos (US$300,000). Se identificó al principal organizador africano – no Geoffrey – y subsecuentemente se le encarceló por seis años por el delito de tráfico de drogas. Otras investigaciones financieras y de otro tipo revelaron que éste estaba involucrado en otras ocho importaciones de ese tipo. Sobre éstas se le añadieron diez años más a su condena, a ser cumplidos consecutivamente. Más adelante, la corte concluyó que de dichas importaciones había ganado un millón quinientos mil dólares americanos y emitió una orden para confiscar esa cantidad. Geoffrey huyó del país, y se emitió una orden de captura por los cargos de lavado de dinero y otros delitos. **Indicadores:** Transacciones en efectivo a gran escala. Depósitos en diferentes sucursales y horas sin razón lógica (posible evidencia de pitufeo) Razonamientos cuestionables del negocio pantalla—no es usual importar bienes usados de África a Europa.	A short time later, a number of airway bills and invoices which purported to support the alleged shipments were brought **produced for the financial** institution and passed on to the FIU . The FIU **served production orders** on the account in order to obtain formal records of all transactions through the account over the previous few years. The FIU also contacted the Customs service and requested attention to be focused on future shipment of the electrical goods linked to Geoffrey's company as they entered Europe from Africa. Customs identified a shipment that was found to contain a large quantity of Cannabis with a street value of over US $ 300,000. The African principal organiser - who was not Geoffrey - was identified and subsequently convicted to six years imprisonment for the substantive drug trafficking offence. Further financial and other investigations also identified that the African principal had been involved in eight similar drug importations. He was sentenced to a further ten years imprisonment for these importations to run concurrently. The court further upheld that he had benefited from drug trafficking in excess of US $ 1 , 500,000 and made a confiscation order for this amount. Geoffrey fled the country, and a warrant was issued for his arrest for money laundering and other offences. Indicators: › Large-scale cash transactions › Deposits at a variety of branches and times for no logical reason (possible evidence of 'smurfing') › Questionable rationale of underlying business - importing used consumer goods from Africa to Europe is unusual
8	Una unidad policíaca en un país del Centro de Europa investigaba a una persona llamada Kenneth, de quien se sabía que tenía una historial de fraude financiero. La unidad que investigaba este caso remitió información sobre su objetivo a la UIF nacional para que la analizaran más a fondo. La UIF nacional envió esta información vía Egmont a una UIF de un país del este de Europa, debido a que las investigaciones sugerían que tenía contactos en dicha jurisdicción. Con la ayuda de un amigo llamado Roy, Kenneth estableció una compañía llamada Servicios Financieros Cía. En el país Europa Oriental. Roy había solicitado a la autoridad reguladora del país una licencia para realizar actividades financieras. La autoridad supervisora concedió la licencia a Roy. Pero esto no le autorizaba proveer servicios de banca completos a sus clientes. Kenneth escogió a sus victimas de diferentes países europeos. Cuando tradujo al inglés el texto de su autorización, lo hizo de una manera que diera a entender que los clientes pensaran que esta autorizado para operar como una institución bancaria autorizada. El documento también indicaba que las inversiones hechas en Servicios Financieros Cía. tenían garantizada una ganancia ente el cien y el doscientos por ciento (100% – 200%). Los clientes internacionales no estaban relacionados con las regulaciones del país del este de Europa a pesar de que según el documento, pensaban que la organización estaba regulada apropiadamente. Numerosos clientes invirtieron una cantidad total de casi tres millones de dólares americanos (US$3,000,000) en la compañía. Como la mayoría de las maniobras de inversión que garantizaban ganancias sustanciales, el propósito subyacente de la compañía era el de ocultar el verdadero movimiento del dinero de ambos inversionistas y de los supervisores, permitir que Roy desapareciera con los fondos cuando quisiese. Para ocultar los fondos, Roy transfería el dinero a una cuenta de reserva de capita dentro de la compañía.	A police unit in a Central European country was investigating an individual called Kenneth who was known to have a history of financial fraud. The investigating unit forwarded intelligence on the target to their national FIU for further analysis. The national FIU directed the intelligence via Egmont to an FIU in an Eastern European country, due to intelligence links suggesting that Kenneth had contacts in that jurisdiction. With the help of a friend named Roy, Kenneth established a company named Financial Services Inc in the Eastern European country. Roy asked the regulatory authority in the country for a license to undertake financial activity. The supervising authority granted Roy's request for a license, although this did not give permission for the company to provide full banking services to customers. Kenneth chose his victims from different countries in Europe. When he translated the text of his permit into English, he purposely translated it in such a way that the customers were led to believe that his company could also act as a licensed banking institution. The literature also indicated that investments in Financial Services Inc. were guaranteed to generate annual returns of between 100 - 200 percent. The internationally based clients were not familiar with the regulations in the Eastern European country, although they had been lead to believe by the literature that the company was properly regulated. Numerous clients invested a total amount of almost US$3,000,000 into the company. As with most investment schemes which 'guarantee' substantial returns, the underlying aim of the company was to conceal the true movement of the money from both investors and regulators and allow Roy to disappear with the funds when he wanted. In order to conceal the funds, Roy moved the monies into a 'capital reserve' within the company.

	Según la ley local, la reserva de capital no es un ingreso de que pague impuestos, al transferir las cuentas de esa forma rompió muchas normas de contabilidad. Y para confundir más el rastro del dinero, Roy transfirió el dinero a una variedad de cuentas personales y comerciales en otras instituciones financieros, asimismo que inviertan parte del dinero en acciones, e intercambiando más cantidades a otros tipos de moneda. El intercambio de información a través de Egmont la UIF en la jurisdicción del este de Europa y confirmación de actividades sospechosas resultó en que en muchos países interesados en hacer cumplir la ley tomaran acciones en con respecto a Servicios Financieros Cía. Al intervenir el teléfono de Kenneth, la policía del país centroeuropeo supo como Kenneth transfería el dinero de sus victimas a través de una variedad instrumentos financieros. La UIF uso esta información para iniciar una investigación en el país del este de Europa, resultando en la recuperación de una importante proporción del dinero derivada del fraude y en el arresto de los protagonistas principales. **Acción de la UIF:** Identificar la re-emergencia de un criminal financiero conocido en el sector de servicios financieros Identificar jurisdicción para usarse al destino de fondos Colaborar con UIFs extranjeras para recuperar los fondos de los ciudadanos.	Under local law, capital reserve was not taxable income, although by transferring monies within the company accounts in this way, a number of accountancy regulations had been broken. To further confuse the money trail, Roy then transferred the money to a range of personal and company accounts at other financial institutions, as well as investing part of the money in stocks, and exchanging further amounts into other currencies. The passing of intelligence via Egmont to the FIU in the Eastern European jurisdiction and confirmation of some of the suspicious activity resulted in law enforcement interest in Financial Services Inc in a number of countries. By wire tapping Kenneth's telephone, the police of the Central European country learnt how Kenneth was transferring his victims' money through a range of financial instruments. This information was used by the FIU to initiate an investigation in the Eastern European country, with the result that a significant proportion of the money derived from the fraud was seized and the main protagonists arrested . FI U action: › Identifying re-emergence of known financial criminal in financial services sector › Identifying likely jurisdiction to be used for fund des t i n a t i o n › Liasing with foreign FIU to recover citizens funds
9	En abril del año 1997, una UIF nacional recibió un informe indicando que Bernadette lavaba fondos derivados de acciones criminales. Al principio se creía que ella estaba involucrada en este proceso como parte integral de un negocio europeo de tráfico de drogas. Bernadette al parecer era objeto de un informe financiero enviado la UIF nacional en otro estado europeo. La cuenta de la compañía, objetivo del informe, había sido abierta por una personas que tenía la misma dirección de Bernadette. Bernadette también tenía su firma autorizada en esa cuenta. Al consultar con la Interpol, se encontró que un Magistrado Examinador de un país centroeuropeo había inquirido previamente con respecto a Bernadette, pues ella había tenido una cuenta bancaria en uno de los bancos principales del Estado arriba mencionado. Poco después del primer informe, la UIF recibió otro informe. Bernadette quería abrir una cuenta bancaria a cu nombre en un banco de una ciudad grande. El banco informó que la compañía de transferencias de dinero ´Veloz´ tenía programada transferencia de una cantidad sustancial de dinero de un banco en un país al este de Europa a una de las cuentas de Bernadette. Como los investigadores tenían conocimiento de una ´Bernadette´ en el país del centro de Europa, contactaron al Magistrado Examinador. Resultaba aparente que, de hecho, Bernadette era la madre de un principal actor de una corporación en una corporación de inversiones, quien, junto con un socio cercano, estaba implicado en actividades fraudulentas en todo Europa. El dinero que se transfería a las cuentas de Bernadette era parte de las ganancias de estos fraudes. Al parecer, Bernadette tenía una compañía llamada "El Esquivo" en otra nación europea , de la cual ella era la única beneficiaria. También había recibido otra cantidad de dinero importante a un hotelero, la cual estaba relacionada a un fraude realizado en el mismo país centroeuropeo. Bernadette había usado ese dinero para establecer su negocio.	In April 1997, a disclosure report was received by a national FIU indicating that Bernadette was laundering funds derived from criminality. It was initially believed that she was engaged in this process as an integral part of a European drug trafficking business. Bernadette also appeared to be the subject of a financial disclosure sent to the national FIU in another European State. The company account subject to the disclosure had been opened by an individual with the same address as Bernadette. Bernadette was also a signatory on this account . Inquiries with Interpol established that there had been a previous inquiry from an Examining Magistrate in a central European country about a 'Bernadette' who had had a bank account at one of the major banks in the aforementioned European State . Shortly after the first disclosure, another report was received at the FIU. Bernadette had sought to open a bank account in her own name at a bank in a large city. The bank reported that a substantial amount of money was scheduled to be transferred by Swift transfer from a bank in a Western European country to one of Bernadette's accounts . Because the investigators knew of the 'Bernadette' in the central European country, they contacted the Examining Magistrate there. It became apparent that Bernadette was, in fact, the mother of a principal player in an investment corporation who, along with a close associate, was engaged in fraudulent activities in an organised fashion across Europe. The monies that were to be transmitted to Bernadette's account were part of the proceeds of these frauds. Bernadette appeared to have established a company named 'The Parry' in another European nation for which she was the sole beneficiary. She had also received another substantial sum of money, which was linked to a fraud perpetrated in the same central European country against an hotelier. Bernadette had used this money to establish 'The Parry '. In 1996 the hotelier had needed US$20,000,000 to finance the building of a new hotel.

En 1996 el hotelero necesitaba veinte millones de dólares americanos (US$20,0000,000) para financiar un edificio de un nuevo hotel. Los bancos en su país no prestaban tales cantidades de dinero. Eventualmente se le puso en contacto con una compañía de inversión ubicada en el país centroeuropeo. Esta compañía manifestó que había arreglado el que un financista de un pequeño país del sur de Europa le prestara tal cantidad (US$20,000,000). Para asegurar el préstamo del dinero, le pidieron que pagara aproximadamente dos millones de dólares americanos (US$2,000,000) como depósito, cosa que hizo. En el transcurso del trato el hotelero recibió un fax que manifestaba que venía de un banco bien establecido, respetable, en el país centroeuropeo. Este fax, el cual después resultó ser una falsificación, convenció al hotelero que diera el dinero. El hotelero no sólo nunca recibió los veinte mil dólares americanos, si no que también perdió su dinero. Por medio de la cuenta de la financiera se transfirió parte de los dos millones de dólares a la cuenta de Bernadette, quien los usó para su propio beneficio.

Armada con esta información, y ya teniendo conocimiento de que Bernadette estaba a punto de recibir otras cantidades de dinero, probablemente generadas por un fraude, la UIF concluyó que debían tomarse acciones inmediatas. Era obvio que Bernadette estaba involucrada en lavado de dinero. La UIF solicitó más información a la institución financiera de todas las cuentas de Bernadette y decidieron monitorear sus actividades.

Bernadette y su cómplice fueron arrestados cuando fueron al banco a retirar en efectivo de la cuneta más reciente ciento veinticinco mil dólares americanos (US$125,000) aproximadamente. Se les detuvo para interrogatorio policíaco, y Bernadette admitió que sabía que el dinero de sus cuentas provenía de fraude. Tanto Bernadette y su cómplice fueron acusados de delitos de lavado de dinero, y se solicitó a la Suprema Corte para congelar todos el dinero y propiedades de Bernadette.

Se realizaron más pesquisar en otros siete países europeos, los cuales revelaron que el dinero encontrado que el dinero que poseía Bernadette al momento de su arresto había sido apropiado de un investigador de salud de un país del oeste de Europa.

Este investigador de salud necesitaba aproximadamente de un millón de dólares americanos (US$1,000,000) para expandir su empresa. No había tenía suerte al solicitar el préstamo a los bancos de su país y fue contactado con la misma financiera. Tal y como pasó con el hotelero, le pidieron que diera el diez por ciento de la cantidad solicitada como un depósito para facilitar el préstamo. Además de que nunca recibió el préstamo sus cien mil dólares americanos desaparecieron. Éstos, de hecho, habían sido ocultados en una cuenta de la financiera en un tercer país europeo. Dos semanas después habían sido transferidos a la cuenta de ´El Esquivo´ mientras seguía bajo el control de Bernadette. Para la UIF ésta era la prueba de que Bernadette había recibido dos cantidades grandes de dinero de dos diferentes fraudes cometidos por la misma compañía que operaba en diferentes países europeos.

La intención de Bernadette había sido la de invertir su dinero en la compra de tierras y propiedad así como seguir con sus proyectos de establecer un negocio legitimo. Se concluyó que uno de los cabecillas de la financiera había abierto dos cuentas a su nombre dentro de la jurisdicción y que había depositado más de sesenta y cinco mil dólares americanos en ambas cuentas. Estos fondos también estaban relacionados con los fraudes.

The banks in his country at the time were refusing to lend money on such schemes . He had eventually been put in contact with an investment company in the central European country. This company claimed to have been able to arrange the US$20,000,000 through a financier in a small south European country. To ensure the completion of the loan, the hotelier was required to pay approximately US$2,000,000 as a deposit, which he did.

I n the course of the deal the hotelier received a fax purporting to come from a well-established bank in the central European country. This fax, which later turned out to be a forgery, had convinced the hotelier to part with his money. The hotelier never received the US$20,000,000, and he also lost his own money. Pa rt of the US$2,000,000 was transferred through the account of the investment company to an account of Bernadette, who used it for her own benefit.
Armed with this information and knowing that Bernadette was about to receive other amounts of money - probably generated by fraud - the FIU concluded that rapid action had to be taken. It was obvious that Bernadette was involved in money laundering. The FIU requested further information from the financial institution on all of the accounts of Bernadette and decided to monitor her activities.

Bernadette and her accomplice were arrested as they withdrew approximately US $125,000 in cash from the most recently opened account. They were detained for questioning by the police, and Bernadette admitted that she knew where the money in her accounts had come from - fraud. Both Bernadette and her accomplice were charged with offences of money laundering, and an application was made to the High Court to freeze all Bernadette's monies and properties .

Further enquiries were carried out in seven other European countries, which revealed that the money found in Bernadette's possession at the time of her arrest had been misappropriated from a health researcher in a western European country.

The health researcher required approximately US$1,000,000 to expand his business. He had had no luck obtaining a loan from the banks in his country and had been put in contact with the same investment company. The health researcher, like the hotelier, had been required to pay 10 percent of the loan he needed as a facilitating deposit. He never received his loan and the US$100,000 disappeared. The US$100,000 had in fact been lodged in an account of the investment company in a third European country. Two weeks later it had been transferred to the account of 'The Parry' as controlled by Bernadette.

For the FIU, this was the proof that Bernadette had received two large amounts of money from two separate frauds committed by the same investment company operating out of different countries in Europe.

It had been Bernadette's intention to invest this money in the purchase of land and property as well as developing legitimate business projects. It was further established that one of the principals of the investment company had opened two accounts in his name within the jurisdiction, and that he had lodged over US$65,000 in the two accounts. These funds also had links to the frauds.

	La Suprema Corte concedió otra solicitud para congelar todos los bienes en estas cuentas por un período de 21 días. Cuando terminó este período, los encargados de hacer cumplir la ley solicitaron congelar el dinero de la financiera en otro banco. Y también trataron de reunir evidencia de otros países en Europa por medio de tratados de cooperación legal mutua. Se juzgó el caso en contra de Bernadette y su cómplice. Sin embargo los cargos en contra de su cómplice se retiraron en una etapa preeliminar por tener poca evidencia. Se solicitó juicios en los países centroeuropeos, éstos también podían encontrar evidencia para usarse en el juicio principal de Bernadette. Sin embargo, los juicios no procedían por lo que no era disponible tener más evidencias. El juicio en contra de Bernadette terminó después de diez semanas. Se le sentenció a cinco años de cárcel. En las conclusiones del caso el juez concedió una orden para confiscar todos las propiedades y dinero de Bernadette. En uno de los países del oeste de Europa, los cabecillas involucrados en ambos fraudes fueron arrestados por la policía y la Unidad de Investigaciones de la Aduana desde ese tiempo, por delitos de lavado de dinero relacionados con fraudes previos. Cuando se escribió este documento, ambos cabecillas permanecían en custodia, se esperaba la finalización de las investigaciones, por lo que esperaban ser acusados por tales delitos.	The High Court granted a further application to freeze all assets in these accounts for a period of 21 days. At the conclusion of this period, law enforcement had to make an application to freeze the money of the investment company at another bank. Law enforcement also tried to gather evidence from the other countries in Europe by means o f mutual legal assistance treaties . The case against Bernadette and her accomplice went to court. However, the charges against the accomplice were withdrawn at an early stage due to a lack of evidence. Requests for trials in the central European countries were also made - these trials could have produced evidence of use in the main trial of Bernadette. However, these trials did not proceed and thus no additional evidence was available. The trial against Bernadette was concluded after ten weeks. She was sentenced to five years imprisonment. On conclusion of the case the Judge also granted a confiscation order against all of Bernadette's properties and monies . Both the principals involved in the two fraudulent crimes have since been arrested by the Police and Customs Investigation Unit in one of the Western European countries for money laundering offences connected to the earlier frauds. At time of writing, both individuals remained in custody pending completion of the investigations and were expected to be charged in the near future.

10	Tres amigos, Brian, Josef y Richard, compraron a través de un intermediario, una compañía no residente del oeste de Europa denominada Rojo Ltda. Registraron que las actividades del negocio sería importación de alfombras de otro país del oeste de Europa. Para facilitar el negocio, solicitaron que el intermediario, el cual era una firma de abogados, les abriera una cuenta bancaria a nombre de Rojo Ltda., lo cual se hizo sin reservas y de acuerdo a otras instrucciones sólo personas clave de la firma eran signatarias. Eso era exactamente lo que los asociados querían, porque no querían tener conexiones formales con la compañía. Días después de abrir la cuenta, Brian llamó al banco para realizar una nota de crédito. Manifestó que la necesitaba para comprar veinte rollos que al final iban a venderse a una gran firma de catálogos. Además comentó que eso era sólo una compra de prueba, para ver cómo resultaba el negocio, y si éste era un éxito, la próxima compra sería diez veces mayor. Sin embargo, Brian no parecía saber nada de carta de crédito, y el banco tuvo que explicarle el procedimiento paso a paso. Los funcionarios del banco pensaron que era sospechoso que Brian, siendo un comerciante con muchos años de experiencia en el mercado, no supiera cómo hacer una nota de crédito; por lo que expresaron sus sospechas en una nota del expediente. Brian le dijo al banco que la nota de crédito era por cuarenta mil dólares (US$40,000). Pidió al banco que le avisara inmediatamente después de realizar la transferencia al país que exportaba el producto, en dónde Josef y Richard organizaban los bienes. Brian indicó que Josef y Richard emitirían un certificado al banco después de revisar la mercadería antes de que ésta fuera enviada. El banco también iba a recibir un documento de envío. Después, el banco debía liberar el pago tres semanas después de la fecha de envío, como se mostraba en el documento de envío. La cuenta del beneficiario estaba a nombre de Negro Cía., en un banco del país exportador.	Three friends, Brian, Josef and Richard, purchased the Western European non-resident company 'Red Ltd' through an intermediary. They registered the business purpose of Red Ltd to be the importation of carpets from another Western European country. To facilitate trading, they requested that the intermediary - which happened to be a firm of lawyers –set up a bank account for them in Red Ltd's name. This was done without question , and in accordance with further instructions only key staff at the legal firm were named assignatories. That was exactly what the associates had been seeking to achieve, because they did not want to be formally linked to the company. Within days of the account being opened, Brian rang the bank to negotiate setting up a letter of credit. He claimed to need the facility for the purchase of twenty rolls of carpet that would ultimately be supplied to a large catalogue firm. Brian intimated that this was just a trial purchase to see how business went and, if successful, the next deal would probably be ten times larger. However, Brian seemed to actually know nothing about letters of credit, and the bank had to explain the procedure step by step. The bank officials thought that Brian's lack of knowledge was odd, since he was a businessman who had claimed to operate in this market for several years; the officials recorded their concerns in a file note. Brian told the bank that the letter of credit was to be for US $ 40,000. He asked the bank to contact him once that sum had been transferred to the exporting country, where Josef and Richard were organising the goods. Brian said that Josef and Richard would issue a certificate to the bank when they had inspected the merchandise prior to shipping. The bank would also receive a shipping document. Then the bank would have to release payment within three weeks of the date of shipment as shown on the shipping document. The beneficiary's account - in the name of Black Ltd - was at a bank in the exporting country.

	La carta de crédito fue puesta una semana después de que los fondos fueran recibidos de una Casa de Cambio extranjera. Diez días después, el certificado y los documentos de embarque llegaron. Sin embargo, al Banco se preocupó cuando notó que la dirección de Rojo Ltda. que aparecía en el documento de envío, era en realidad la dirección de una Unidad Industrial en otro país. Además, el valor de las alfombras era de sólo cinco mil quinientos dólares americanos (US$5,500) y no los cuarenta mil dólares (US$40,000) prometidos. A pesar de éstas pequeñas discrepancias diez días después, el banco autorizó la transferencia del dinero. Al poco tiempo, Brian contactó al banco para confirmar que todo andaba bien ya que estaba en las etapas preeliminares de organizar otra importación de alfombras. Esta vez, la nota de crédito era de alrededor de seiscientos veinticinco mil dólares americanos (US$625,000). El banco notó la posibilidad en el expediente y esperó por más instrucciones. Diez meses después, cuando los funcionarios de la Aduana hicieron una visita de rutina a la institución, el banco informó el asunto formalmente a la Aduana en dónde expresaba sus sospechas continuas sobre Rojo Ltda. La información que proporción el banco de hecho fue muy útil—Brian Josef y Richard habían sido arrestados ocho meses antes, a bordo de un pequeño yate, cuando trataban de introducir 100 kilos de resina de cannabis al país. Cuando registraron sus viviendas encontraron documentos que indicaban que una pequeña estafa para financiar una importación de heroína más grande. Aparentemente ya habían importado una pequeña cantidad de heroína oculta dentro de las alfombras como parte de las importaciones de Rojo Ltda. y si no hubieran sido arrestados, esta compañía hubiera sido usada tanto para importación como para lavado de dinero. **Indicadores:** El individuo tenía poco conocimiento de los procedimientos de los comerciantes. Intentos de evadir identificación a los beneficiarios finales de las cuentas.	The letter of credit was put in place one week later on receipt of deposit funds from a foreign Bureau de Change. Ten days later, the certificate and shipment documents arrived. It concerned the bank somewhat that Red Ltd's address as stated on the shipment document, was in fact the address of an Industrial Unit in another country. Furthermore, the value of the carpets was shown as only US $ 5 , 500 and not the US $ 40,000 promised. Despite these small discrepancies, ten days later the bank authorised the transfer of the money. Shortly afterwards, Brian contacted the bank to confirm that all went well, and that he was in the early stages of organising a further importation of carpets. This time the letter of credit would be for around US $ 625,000. The bank noted the possibility on file and awaited further instructions . Ten months later, when Customs officials paid a routine visit to the institution, the bank presented the matter formally to Customs as a disclosure, reflecting their continuing suspicions about Red Ltd. The bank's information was very useful indeed - Brian, Josef and Richard had all been arrested eight months earlier on board a small yacht attempting to smuggle one hundred kilos of cannabis resin into the country. Paperwork found during house searches indicated that they were doing a small run to finance a larger heroin importation. It was likely that they had already imported a small amount of heroin concealed in carpets as part of the Red Ltd trading, and if not for their arrest Red Ltd would have been used for both importation and laundering purposes . Indicators: › Lack of knowledge by individual atypical to trade practitioners › Attempts to avoid identifying final beneficiaries of accounts

11	A finales de año 1989, Allen y Todd viajaron a Europa para abrir una compañía registrada para recibir las ganancias de su propiedad de casi 300 parques de atracciones alrededor del mundo. El agente que formaba la compañía que los asesoró tenía sus sospechas concernientes a la historia de la fuente de los fondos, e informó a la UIF nacional. La compañía de formación les proveyó continuamente servicios de administración de la compañía y de cuentas relacionadas, por lo que estaba al tanto de todos los movimientos de fondos relacionados a las cuentas de la compañía. Dentro de los seis meses de la formación sospechaba de la compañía sus cuentas recibieron más de dos millones de dólares (US$2,000,000) en transferencias extraterritoriales. Antes del fin de año, Allen y Todd se comunicaron con la compañía de formación y dieron instrucciones de invertir dos millones quinientos mil dólares americanos(US$2,500,000) de los fondos de la compañía a Fideicomisos de Unidad con el pretexto de captar una tasa más alta de intereses. La cuenta continuó recibiendo grandes sumas de dólares americanos por otros dos años. Después de ese tiempo se transfirieron otros dos millones quinientos mil dólares de la cuenta de la compañía a una personal aparte, siempre en el mismo banco, a nombre de la señora Antonia Arrow. En ese mismo año, Antonia había viajado al país en dónde se ubicaba la compañía de formación, con una presentación firmada por Allen y Todd. Le explicó a los representantes de una compañía que el dinero que recibía eventualmente era en pago de una consignación de 3,000 toneladas de granos de soya, que les había proveído a Allen y Todd para sus parques de atracciones en su país natal.	In late 1989, Allen and Todd travelled to Europe to open a registered company to receive the profits from their ownership of around 300 fairground sites around the world. The company formation agent that they used was suspicious of the underlying story of the source of the funds, and made a disclosure to the national FIU. The formation company provided a continuing management service for the company and associated accounts, and so was aware of all fund movements linked to the company accounts. Within six months of the company's formation, the company accounts at a local bank had received more than US$2,000,000 in fund transfers from overseas. Before the year-end, Allen and Todd contacted the formation company and instructed it to invest US $ 2 , 500,000 of the company funds into Unit Trusts - presumably to attract a higher rate of return. The account continued to receive large sums of US dollars for another two years. After this period, another US $ 2 , 500,000 was transferred from the company account into a separate personal account at the same bank in the name of Mrs. Antonia Arrow. Earlier that year, Antonia had travelled to the country where the formation company was located with an introduction from Allen and Todd. She had explained to the representatives of the formation company that the money she would eventual be receiving was payment for a consignment of 3,000 tons of Soya beans, which had been supplied to the Allen and Todd's fairgrounds in their home country.

	La compañía de formación realizó un informe en dónde detallaba la visita y el hecho de que ellos ayudaron a Antonia a iniciar una nueva cuenta, cuando giraron instrucciones de transferir dos millones quinientos mil dólares americanos (US$2,500,000) también realizó un informe a la Unidad. Basándose en dichos informes, los funcionarios de la UIF comenzaron a inquirir con el servicio de Aduana del país natal de la Sra. Arrow. Se inquirió sobre las identidades de los clientes del fideicomiso, Allen, Todd y la Sra. Arrow. Los agentes aduaneros informaron a la UIF que los propietarios de los parques de atracciones, Allen y Todd, eran traficantes de drogas convictos y que Antonia era esposa de otro traficante de drogas convicto. Cuando se recibió una solicitud de parte de Antonia para transferir dos millones cien mil dólares americanos (US$2,100,000) a una cuenta personal que tenían en su país natal, las agencias que hacen cumplir la ley de ambos países acordaron que debían dejar que se efectuase la transacción, para ganar terreno y obtener más información sobre la operación de lavado de dinero. Sin embargo, cuando el dinero llegó a su cuenta, el Servicio de Aduanas lo retuvo. Las leyes de confiscación y contra falsificación de dinero de ese país eran suficientemente sólidas para efectuar cualquier confiscación y en 1993, una corte manifestó que después de estudiar las probabilidades, el dinero restringido era el producto de lavado de dinero y/o de tráfico de drogas. Desde 1993 al 1997 la Sra. Arrow apeló el veredicto en diferentes cortes de un rango más alto en su país natal, hasta que usó el último recurso, la decisión tomada por la corte original prevaleció. A los pocos meses después de la última audiencia, la Sra. Arrow mandó nuevas instrucciones la compañía de formación, de liquidar todos los bienes restantes en su cuenta, los cuales sumaban más de un millón de dólares americanos (US$1,000,000) y que los transfiriera a otro banco en otro país europeo. La compañía de formación reveló esta información a la UIF nacional, y basándose en el veredicto de la corte en su país natal, una corte concedió una orden de restricción sobre los bienes restantes de su cuenta. Cuando se escribía este documento, las agencias que hacen cumplir la ley de varias jurisdicciones seguían rastros financieros que los ayudaran a apoderarse de los fondos para drogas. **Indicadores:** Explicación de comercio inusual. Estructura de fondos compleja – ¿Por qué pagar los productos en esa forma?	The formation company made a further disclosure detailing the visit and the fact that they had helped Antonia set up a new account, and when US $ 2 , 500,000 transfer was instructed a further disclosure was made. On the basis of the disclosures, officers of the FIU initiated inquiries with the customs service in the home country of Mrs. Arrow. The inquiries were made in relation to the identities of the Trust Company's clients, Allen, Todd and Mrs. Arrow. The Customs agents responded by informing the FIU that the 'fairground' owners, Allen and Todd, were both convicted drug traffickers and that Antonia was the wife of another convicted drug trafficker. When a request was received from Antonia to transfer US$2,100,000 to a personal account she held in her home country, law enforcement agencies in both countries agreed that the transaction should take place in order to gain further intelligence on the suspected laundering operation. However, the moment the money arrived in her account the Customs Service restrained it. The asset confiscation and forfeiture legislation in that country were sufficiently strong to generate a reasonable chance of eventual confiscation, and in 1993 a Court stated that, on the balance of probabilities, the detained money was the proceeds of drug trafficking and/or money laundering. From 1993 until 1997 Mrs. Arrow appealed the judgement in various higher Courts in her home country until the process was finally exhausted, and the original Court decision was upheld. A few months after the final hearing, Mrs. Arrow issued new instructions to the formation company to liquidate all remaining assets in her account, which still amounted to more than US$1,000,000 and transfer them to a bank in another European country. The formation company disclosed this information to the national FIU and, on the basis of the findings o f the court in her home country, a court granted a restraint on the assets remaining in the account. At time of writing, law enforcement agencies in several jurisdictions were following financial leads to assist in eventual seizure of the drugs-funds. I n d i ca t o r s : › Unusual explanation for busines s › Complex fund structure - why pay for commoditie in such a way

12	Una comerciante, llamada Diana estableció y registró una compañía denominada Roble Ltda., asignándose como la única propietaria y controladora. La compañía, la cual se registró como una firma que se dedicaba al comercio de madera, contrató a Donna como vendedora. Tanto Donna como Diana estaban de hecho involucradas en una variedad de actividades criminales, y usaron a Roble Ltda. como una vía de lavado de dinero. Los fondos derivados del crimen se pagaban en efectivo a las cuentas de la compañía—a pesar de dichas transacciones en efectivo no eran usuales en el comercio de madera, la institución financiera no realizó ningún informe. Como resultado de varias actividades ilegítimas, la compañía podía reportar una ganancia muy alta, de cien mil dólares americanos (100,000) en su primer año; mientras que canalizaban los fondos criminales a través de su fuente de ingresos.	A businesswoman called Diana established and registered a company named Oak Ltd, assigning herself as sole owner and controller. The company, which was registered as a firm engaged in the timber trade, hired Donna as a sales agent. Both Donna and Diana were in fact involved in a range of criminal activity, and used Oak Ltd as a laundering vehicle. Funds derived from crime were paid into the company accounts in cash - although as such cash transactions were not unusual in the timber trade, no disclosure was made by the financial institution. As a result of the various illegitimate activities undertaken by both ladies, the company was able to report an inflated profit of US$100,000 in its first year as criminal funds were channelled through the income stream.

	Al siguiente febrero, Diana murió de causas naturales, dejó su pasaporte en las oficinas de la compañía. Usando éste último, y pretendiendo ser su empleadora difunta, Donna retiró del banco cien mil dólares americanos (US$100,000) en efectivo. Poco después de realizarse la transacción, el banco decidió revelar la UIF nacional, debido al rápido crecimiento de la compañía y al gran volumen del último retiro. Después de analizar los registros de la cuenta y de consultar la base de datos del Registro de Población - que detallaba la fecha de la defunción de Diana - la UIF tipificó las actividades de Donna como lavado de dinero y remitió el caso a la policía para que tomara las medidas correspondientes. Cuando se escribía este documento, la policía preparaba para arrestar a Donna por una variedad de cargos de lavado de dinero. **Indicadores:** Ganancia comercial irreal. Transacciones a gran escala.	The following February Diana died of natural causes, leaving her passport at the company offices. Using Diana's passport and pretending to be her dead employer, Donna withdrew US$100,000 from the bank in cash. Shortly after the transaction, the bank decided to disclose to the national FIU due to the rapid growth of the company and large cash withdrawal. After an analysis of the account records and consultation of the Population Register database - which detailed the date of death for Diana - the FIU identified the laundering activities of Donna and forwarded the case to the police for action. At time of writing the police were preparing to arrest her on a range of money laundering charges. Indicators: › Unrealistic business turnover › Large-scale cash transactions

13	La policía de una país americano le solicitó ayuda a la UIF nacional en una investigación criminal sobre Georgio y Benedetto. Se creía que estaban involucrados en ocultar ganancias ilícitas de actividades corruptas en un país sur europeo. A pesar que la UIF no había recibido ningún informe de las instituciones financieras relacionado con este caso, inició una investigación financiera. En 1981 Giorgio comenzó a trabajar para Benedetto como asesor financiero. Siguiendo las instrucciones de Benedetto, Giorgio en representación de éste, abrió una cuenta corriente en una país centroeuropeo, usando el nombre de una compañía extraterritorial en América. Desde el año 1981 al 1987, la cuenta recibió dinero de fondos corruptos. Para esto, se usó la ayuda de un funcionario del banco llamado Hugo. Parte del dinero fue transferida a una cuenta corriente abierta en un banco de un país centroeuropeo, usando de nuevo el nombre de una compañía en un centro extraterritorial americano. Después, los fondos se transfirieron a otra cuenta corriente en el mismo país centroeuropeo, con el nombre de la misma compañía. Ugo se había cambiado de trabajo. A ésta última institución y quería seguir prestándole sus servicios a Giorgio. En el mes de febrero de 1993, siguiendo las instrucciones de Benedetto, Giorgio transfirió los derechos de la compañía americana a favor de Gabriel, un ciudadano americano. Desde el mes de febrero del 1993, Mauricio (un ciudadano del mismo país de Giorgio, Benedetto y Ugo) y Gabriel usaron la cuenta de la compañía que estaba en el país centroeuropeo. Ellos transfirieron la mitad del dinero de la compañía americana a un banco en el país centroeuropeo y la otra mitad a un banco en otro país americano. Para el mes de marzo del 1993 habían vaciado la cuenta. Gabriel, Mauricio y Adriana (todos ciudadanos americanos) y Augusta (una mujer europea), sabían que los fondos involucrados se habían originado de una gran variedad de actividades criminales. Desde el mes de julio del 1993 hasta mayo del 1994 transfirieron más de un millón doscientos mil dólares, a otras cuentas abiertas en un banco en otro país americano. En el mes de marzo de 1993, crearon una empresa en el último país americano mencionado para transferir los fondos de la compañía extraterritorial americana. Gabriel y Mauricio transfirieron juntos cinco mil acciones con un valor total de cincuenta mil dólares americanos (US$50,000)	The police of an American country asked the national FIU for assistance in a criminal investigation on Giorgio and Benedetto. They were believed to be involved in concealing illicit proceeds resulting from corruption activity in a South European country. Although the FI U had not received any disclosures from financial institutions concerning this case, it initiated a financial investigation. In 1981 Giorgio began to work for Benedetto as a financial adviser. Following Benedettos orders, Giorgio opened a current account on his behalf in a central European country using the name of an American offshore corporation. From 1981 to 1987 the account was credited with corruption funds using the assistance of a banking official named Ugo. Some of the money was transferred onwards to a current account opened in a bank in a central European country, again using the name of a corporation in an American offshore centre. Later on, the funds were transferred to another curent account in the same central European country, under the name of the same corporation, because Ugo had moved jobs to this institution and wished to continue to provide services to Giorgio. In February 1993, following Benedetto's orders, Giorgio transferred the American corporation rights in favour of Gabriel, an American citizen. From February 1993, the American corporation's account located in the Central European country was used by Maurizio (a citizen of the same country as Giorgio, Benedetto and Ugo) and Gabriel. They transferred half of the money of the American corporation to a bank in the Central European country and half to a bank in another American country. By March 1993, the account had been emptied of all funds. Gabriel, Maurizio and Adriana, all American citizens and Augusta, a European woman, all knew that the funds involved originated from a range of criminal activities. From July 1993 until May 1994 they transferred over US$1,200,000 to accounts opened in a bank in another American country. In March 1993, they created a corporation in the last mentioned American country to transfer the funds of the American offshore corporation. Gabriel and Maurizio transferred together 5000 shares with a total value of US $ 50,000.

	Ya que el dinero había sido depositado en las cuentas bancarias entre el año 19993 y 1994 se hicieron varias transferencias entre las cuentas para ocultar los orígenes de los fondos y para aumentar los obstáculos en caso de que los investigadores de las entidades que hacen cumplir la ley hicieran análisis subsecuentes. A pesar de sus intentos de confundir, la UIF analizó todos los movimientos de los fondos y la policía recuperó los resultados que se habían transferido a la compañía extraterritorial , en dónde Gabriel y Mauricio tenían sus cuentas. Éste éxito fue posible gracias a un alto nivel de cooperación con el Gobierno del país sureuropeo. No hubo cooperación estrecha con la UIF de ese país, pero si la hubo entre las oficinas de los fiscales generales de ambos países. El país americano también pudo extraditar a dos de los sospechosos responsables de la treta al país europeo.	Once the money was deposited in the bank accounts, between 1993 and 1994, several transfers were made between the accounts in order to further conceal the origins of the funds and increase the difficulties of any subsequent analysis by law enforcement investigators . Despite this attempt to confuse the picture, the FIU analysed all of the fund movements and the proceeds that had been transferred to the offshore corporation were seized by the police in the country where Gabriel and Maurizio had their accounts. This success was possible due to a high level of co-operation with the Government of the South European country. There was no co- operation with the FIU in that country, but there was close co-operation between the General Attorney's Offices of the two countries . The American country was also able to extradite two of the suspects responsible for the scheme to the European country.

14	Un equipo policíaco de un país de Europa occidental inició a investigar a una familia que era sospechosa de tráfico de drogas y de lavado de dinero. Se sospechaba que para facilitar el proceso de lavado, la familia usaba una oficina denominada Family Holding. Uno de los parientes administraba el negocio desde el extranjero. Otros miembros de la familia, Marcel y Luc, eran los administradores locales e intercambiaban moneda extranjera principalmente, y depositaban las ganancias en efectivo en cuentas de la compañía. Mientras que la policía investigaba a su familia usando las técnicas tradicionales de hacer cumplir la ley, las transacciones financieras de la familia estaban siendo monitoreadas por instituciones financieras que sospechaban de los movimientos de las cuentas de la compañía. En corto tiempo – menos de dos meses—se realizaron grandes movimientos de fondos dentro de las cuentas de Family Holding. Por medio de depósitos en efectivo y transferencias se acreditaron en una cuenta personal de un banco extranjero alrededor de doscientos trece mil dólares. La institución financiera relacionada tenía sospechas sobre los movimientos de los fondos y debido a eso, decidió revelar las transacciones a la UIF nacional. A la vista de la gran cantidad de fondos relacionados, la UIF investigó en sus bases de datos y en bases de datos de las entidades que hacen cumplir la ley y comerciales. El registro de la Cámara de Comercio demostró que Luc era uno de los directores de Family Holding, y también estaba en una base de datos policíaca como involucrado en crimen organizado. Las últimas revelaciones también demostraron que Marcel habían realizado las transacciones depositando grandes sumas a su cuenta personal, después de la cual toda la cantidad de dinero de la cuenta de Family Holding había sido transferida. Mientras la UIF recopilaba diferentes informes e investigaciones de manera que pudiera pasase a la fuerza policíaca investigadora, a otro banco realizó otros informes concernientes con nuevas transacciones hechas a la cuenta de Family Holding. Se transfirieron cantidades significantes de dinero a la cuenta Family Holding en esa entidad—a través de una cuenta en un banco extranjero—a cuentas personales en un país asiático. La UIF trasladó la información a la unidad policía relacionada con las transacciones relacionadas con Family Holding, Luc o Marcel.	A police team in a Western-European country initiated an investigation into a family suspected to be involved in drugs trafficking and money laundering. It was suspected that t h e family was using a Bureau de Change company, 'Family Holding', to facilitate the laundering process. One of the relatives managed the business from abroad. Other members of the family, Marcel and Luc, were the local managers and primarily undertook foreign currency exchange activity, with 'profits' from the business being deposited in cash into the company accounts . Whilst the police were investigating this family using traditional law enforcement techniques, the family's financial transactions were at the same time being monitored by financial institutions who became suspicious of the activities observed on the company accounts. Within a short time-span - less than two months - large movements of funds occurred within the accounts of 'Family Holding'. By means of cash deposits and transfers, approximately US$425,000 was credited and nearly US$213,000 transferred to a personal account at a foreign bank. The financial institution concerned was suspicious of the fund movement and accordingly decided to disclose the transactions to the national FIU. In view of the sizeable amounts of funds involved, the FIU undertook searches of both its own intelligence databases and other law enforcement and commercial databases . The register of the Chamber of Commerce showed that Luc was one of the directors of ' Family Holding', as well as being registered in the national police database as involved in organised crime. The latest disclosures also showed that Marcel had performed transactions himself by depositing significant sums into his own personal account, after which he had transferred practically the whole amount to the Family Holding company account. As the FIU was collating the various disclosures and intelligence into a form which could be passed to the investigating police force, yet another bank made separate disclosures reporting new transactions involving another Family Holding account. From the Family Holding account at this institution significant sums were transferred - via an account at a foreign bank - to personal accounts in an Asiatic country. The FIU passed all the intelligence relating to the transactions involving Family Holding, Luc and Marcel onto the police unit..

	Al final el equivalente de más de cuatrocientos veinticinco mil dólares americanos (US$425,000) se intercambiaron y fueron canalizados al extranjero en un período de doce meses. El informe de la UIF sostuvo la investigación policíaca, y ayudó a determinar la escala del tráfico de drogas y el volumen de lavado que se llevó a cabo. La investigación financiera también determinó que las ganancias se usaban para comprar bienes raíces ene l extranjero. Cuando la policía arrestó e interrogó a varios sospechosos clave, la información financiera proporcionada por la UIF ayudó a sobrepasar los intentos iniciales de silencio—varios sospechosos admitieron y afirmaron que actuaban bajo ordenes de los líderes principales de la familia. Se recuperaron en el extranjero un total de al menos cuatro millones trescientos mil dólares americanos en bienes raíces. Luc y Marcel fueron condenados a servir catorce y doce años de prisión, respectivamente, por cargos de tráfico de drogas y lavado de dinero. Además como otra penalidad, se les impuso una multa de cuatrocientos veinticinco mil dólares americanos. **Indicadores**: Movimientos grandes o rápidos de fondos Transacciones en efectivo a gran escala.	All together the equivalent of over US$425,000 was exchanged and channelled abroad during a twelve-month period. The FIU report supported the police investigation, and assisted in determining the scale of the drug dealing and the volume of laundering undertaken. The financial investigation also determined that the profits were being used to purchase real estate abroad. When several key suspects were arrested and interviewed by the police unit, the financial intelligence from the FIU assisted to overcome initial attempts at silence - a number of suspects admitted to their involvement and claimed they acted on orders of the main leaders of the family. In total some US $ 4 , 3000,000 worth of real estate was seized abroad. Luc and Marcel were convicted for fourteen and twelve years of imprisonment respectively in relation to drugs trafficking and money laundering offences. Furthermore, fines totalling some US$425,000 were imposed on the brothers as a further penalty. I n d i c a t o r s : › Large and/or rapid movement of funds › La r g e - s cale cash transa c t i o n s

15	Harry tenía una estación de servicio automotriz en un pequeño pueblo en Europa y aparentemente tenía mucho efectivo como resultado de su negocio. Sin embargo, hacía unos años antes, había amasado una cantidad significante de dinero de otra compañía para la cual había trabajado y había podido ocultar el dinero, pero al estar en efectivo era vulnerable a ser robado o detectado. Entonces decidió que el mejor método era esconderlo en el sistema financiero, usando su compañía como cubierta, manifestando que el efectivo era parte de su ingreso regular. Para evitar las difíciles preguntas cara a cara de los empleados del banco local, depositó aproximadamente catorce mil dólares americanos (US$14,000)--en su mayoría billetes viejos—en la bolsa de seguridad nocturna del banco, manifestando que esta cantidad era de las ventas diarias de su taller. Sin embargo, Harry no tomó en cuenta la suspicacia del personal del banco. Y, al día siguiente, cuando vaciaron la bolsa de seguridad nocturna, el depósito de Harry atrajo muchas sospechas. ¿Cómo podía una estación de servicio automotriz tener billetes tan viejos? ¿Cómo un negocio en un lugar tan pequeño podía captar tantos ingresos en un solo día? El banco reveló la transacción de depósito a la UIF nacional. Después de analizar el informe, la UIF decidió enviar un informe a la policía. Basándose en la información proporcionada, la policía registró la casa de Harry. Se descubrió rápidamente mucho más dinero—en su propia caja fuerte guardaba alrededor de cincuenta mil dólares americanos (US$50,000) y de acuerdo con otros documentos que la policía encontró, había depositado una gran cantidad de dinero en la caja fuerte de su madre en otra entidad financiera. La policía obtuvo una orden de allanamiento para registrar la caja de seguridad y encontró otros seiscientos veinticinco mil dólares americanos (US$625,000). Harry se dio cuenta que la evidencia financiera era irrefutable. Entonces le contó a la policía de otros noventa y cinco mil dólares americanos (US$95,000) que había escondido en el hogar de su madre y también de fraude, desfalco y evasión de impuestos que había ocultado por algún tiempo.	Harry was an owner of a local car service station in a small village in Europe and appeared extremely cash rich as result of his business. However, some years before he had embezzled a sizeable amount of money from another company for which he had used to work, and had been able to live off these stolen funds for many years. As time passed, he had managed to spend a sizeable amount but had begun to consider which locations - other than his home - he could use to hide the money, as it was still in cash and vulnerable to theft or detection. He decided that a better method was to hide the money in the banking system itself, using his company as a cover, by claiming that the cash was part of his regular income. To avoid difficult face to face questions from the local bank employees, he deposited approximately US$14,000 - the majority in old bills - into the bank's night safe, claiming this amount to be the daily sales from his garage. H o w e v e r, Harry did not take into account the inquisitiveness of the bank personnel. As they emptied the night safe the following day, Harry's deposit immediately raised suspicions. How could a car service station get so many old currency bills, and how could any business in such a small location attract so much income in one day? The bank disclosed the deposit transaction to the national FIU . After analysing the disclosure, the FIU decided to disseminate a report to the police. Based on the given information, the police conducted a house search at Harry's place. The search quickly discovered a great deal more money - in his own safe he held more than US $ 50,000 and, according to notes the police found, he had also deposited a large amount of money in his mother's safe deposit box at another financial institution. The police obtained legal permission to search the safety deposit box, and found another US $ 625,000. Harry realised that the financial evidence was damning. He told the police about another US$95,000 that he had hidden at his mother's home, and about the fraud, embezzlement and tax evasion he had been concealing for some time.

	Gracias a una revelación de un banco alerta, se sentenció a Harry por dos años y medio de presión y se confiscaron casi setecientos mil dólares americanos (US$700,000). **Indicadores:** Comportamiento comercial atípico Resultados comerciales irreales Transacciones a gran escala Naturaleza atípica de moneda o documentos .	Thanks to the disclosure of an alert bank, Harry was sentenced to two and a half years imprisonment and nearly US $700,000 was confiscated. Indicators: › Atypical business behaviour › Unrealistic business turnover › Large-scale cash transactions › Atypical Nature of currency / notes

16	La compañía JJ Agentes GG Ltda. al parecer tenía mucho éxito. Un banco de liquidación en un país europeo, notó una transferencia cablegráfica de un millón cuatrocientos mil dólares americanos a acreditarse en la cuenta de la compañía que se originaba de una cuenta extraterritorial. A pesar de que el banco de liquidación no estaba familiarizado con la compañía, las iniciales de ella sí le eran conocidas. JJ podría significar John James, quien después de un caso judicial muy difundido había permanecido los últimos dos años en prisión por tener conexiones con un instrumento monetario de una treta de fraude. Los empleados del banco también recordaron que todos los bienes personales se habían liquidado para recompensar a las víctimas. Si las sospechas de los empleados eran correctas, la transferencia indicaba que John James recibía un millón cuatrocientos mil dólares americanos (US$1,400,000) en una cuenta comercial. Más investigaciones hechas por la administración del banco de liquidación sobre la información que tenían sugerían que, sí había conexión, y fue razón suficiente para que el banco notificara a la UIF nacional. Al mismo tiempo, el banco también informó al banco de John James sus sospechas, subsecuentemente el banco reveló a la UIF que John James tenía muchas otras cuentas autorizadas, que había escapado la atención de los investigadores financieros en el proceso anterior. Mientras que la UIF iniciaba sus pesquisas, localizó un informe de transacción de otro banco, el cual voluntariamente había terminado sus relaciones comerciales con John James. Al parecer John había intentado realizar varias transacciones que el banco consideró sospechosas. La UIF también descubrió que John dirigía veinte compañías diferentes, todas operando desde la dirección de su hogar. Los nombres de estas entidades indicaban que todas estaban relacionadas con diferentes tipos de actividades financieras muy atractivas para los inversionistas. Sin embargo, ninguna de éstas estaba autorizada para proveer dichos servicios. Rápidamente la UIF pidió al banco que congelara los un millón cuatrocientos mil dólares americanos (US$1,400,000) en cuanto se acreditaran en la cuenta. Información financiera adicional proporcionada por los tres bancos reveló que una serie de fondos se habían acreditado en varias cuentas a través de transferencias cablegráficas y habían sido usados para comprar giros bancarios que se enviaron a varias personas y compañías en Europa y América. La UIF tenía fuertes bases para creer que esta era evidencia principal de una fase de cubrimiento de una operación de lavado de dinero. La UIF pasó la información a la policía, para que ampliaran la investigación.	The JJ Brokers GG Ltd company seemed to be doing extremely well. A clearing bank in a European country noticed a wire transfer of US $ 1 , 400,000 originating from an offshore account to be credited into the company's account. Although the clearing bank was not familiar with the company, the initials in the company's name did ring a bell. JJ could stand for John James who - following a much publicised court case - had spent the last two years in prison for his connections to a monetary instrument fraud scheme. The bank employees also recalled that all of his personal assets had been subject to bankruptcy proceedings to recompense victims. If the employees suspicious were correct, the transfer indicated that John James was receiving US$1,400,000 into a business account. Some further checks by the management of the clearing bank on the information that they held seemed to suggest that the connection was real, and reason enough for the clearing bank to notify the national FIU via a disclosure. At the same time the clearing bank also informed John James' bank of their concerns, which subsequently disclosed to the FIU that John James had several more authorised accounts that had escaped the financial investigators in the previous prosecution. As the FIU initiated an enquiry, it located a transaction report from another bank, which had voluntarily terminated their business relationship with John James. Apparently John James had attempted several transactions the bank deemed suspicious. The FIU also discovered that John James was the director of twenty different companies, all operating from his home address. The names of these entities indicated that they all were related to various types of financial activities attractive to investors. However, none of these companies were licensed to provide financial services. The FIU promptly asked John James ' s bank to freeze the US $ 1 , 400,000 as soon as the amount was credited. Additional financial information from the three banks revealed that a series of funds had been credited into several accounts via wire transfers and immediately been used to purchase bank drafts that were sent to various individuals and companies in Europe and America . The FIU had strong grounds to believe that this was prime evidence of a layering phase of a money laundering operation. The FI U passed the information on to the police for further investigation.

	Al mismo tiempo, John James—sin conocimiento de que las autoridades lo vigilaban—planeaba tomar unas vacaciones. Desafortunadamente, sus vacaciones terminaron antes de empezar: la policía lo arrestó en el aeropuerto antes de que dejara salir del país. Los documentos que tomados demostraron que John James también administraba y poseía varias compañías extraterritoriales en varias jurisdicciones alrededor del mundo. Otros documentos descubiertos por los investigadores sugerían fuertemente que John James manifestaba proveer servicios financieros a una gran variedad de inversionistas y compañías. Para obtener lo que se anunciaba como servicios exclusivos de inversión y altamente lucrativos. Un gran número de clientes extranjeros—principalmente del este de Europa y América—habían realizado los primeros pagos en comisiones en cantidades entre cinco mil y quinientos mil dólares americanos (US$5,000 – US$50,000). Después del arresto de John James, muchos de sus clientes contactaron al grupo de investigación, diciendo que eran los beneficiarios de los depósitos--que sumaban alrededor de tres millones quinientos mil dólares americanos (US$3,500,000)—incluyendo aproximadamente dos millones de dólares americanos (US$2,000,000)de los fondos restringidos. Pero cuando la policía les preguntó para que eran las transacciones y si tenían documentos que evidenciaran que el dinero era suyo, se mostraron renuentes de hacer declaraciones formales. Cuando se informó, ninguno de éstos clientes había solicitado a la corte desestimar la orden del fiscal de congelar los fondos. Durante la continua investigación, John James fue liberado de la custodia, e inmediatamente reasumió su negocio de inversiones financieras, con el deseo de conseguir más ´inversionistas´ de quienes obtener cuotas por adelantado. Recientemente una autoridad extranjera que hace cumplir la ley congeló veinte millones de dólares americanos (US$20,000,000) que habían sido transferidos de un centro financiero extraterritorial a la cuenta de uno de los bancos extranjeros de John James. El grupo que investiga podrá usar toda la información analizada y recopilada por la UIF nacional para demostrar cuán involucrado está John James y sus intentos continuos de fraude, lo cual; eventualmente lo condenará y que la confiscación de bienes sea más eficiente. **Indicadores:** Cliente posiblemente relacionado con crímenes previos. Transferencia de fondos atípica o ineconómica de o para una jurisdicción extranjera Grandes o rápidos movimientos de fondos.	At the same time, John James - unaware of the law enforcement attention - was planning a holiday. Unfortunately for him his holiday ended before it had started: the police arrested him at the airport before he could leave the country. Documents seized showed that John James also had management and ownership positions in a number of offshore companies in various jurisdictions around the world. Other documentation discovered by the investigators strongly suggested that John James was claiming to provide financial services to a wide range of investors and companies. To obtain what were advertised as exclusive and highly profitable investment services, a large number of foreign clients - mainly from Eastern Europe and America - had made initial commission payments in amounts between US$5,000 - $500,000 . After John James' arrest, several of his clients contacted the investigation team. They claimed to be the beneficiaries of deposits amounting to nearly US $ 3 , 500,000 – including approximately US$2,000,000 in the restrained funds. During the ongoing investigation, John James was released from custody, and immediately resumed his financial investment business, attempting to recruit more 'investors' to obtain advance fees from. Recently, a foreign law enforcement authority froze US$20,000,000 that had been transferred from an offshore financial centre into the account of one of John James 'foreign banks'. The investigation team will be able to use all the financial intelligence analysed and collated by the national FIU to demonstrate the depth of John James' involvement and his continuing attempts at fraud, which should make eventual conviction and asset confiscation a much more efficient undertaking. Indicators: › Possible client relationship to previous crimes › Atypical or uneconomical fund transfer to or from foreign jurisdiction › Large and/or rapid movement of funds

17	Peter y Frederick, dos amigos de toda la vida, comenzaron un negocio de suministros de memoria RAM (memoria de Acceso Aleatorio) para computadoras. Desde el principio tuvieron una ganancia de cinco millones quinientos mil dólares americanos (US$5,500,000) en menos de un año—la venta de RAMs era un éxito. Ya habían establecido tres subsidiarias en Europa, y apenas empezaban a cooperar con cuatro compañías en Asia, que manufacturaban los chips. Sin embargo, para maximizar sus ingresos, Peter y Frederick decidieron evadir pagar los impuestos de la compañía. Realizaron un engaño con una compañía de Asia, que les proveía la memoria RAM. La compañía emitía dos facturas, una verdadera que se la enviaba a Peter y Frederick, y otra falsa con el 1/10 por ciento del valor de la RAM para entregarlo a la Aduana.	Peter and Fredrick, two life-long friends, started a business supplying 'RAM' (random access memory) for computers. From a standing start they achieved a turnover of some US$5,500,000 in little more than a year - the RAM selling operation was going well. They had already established three subsidiary companies in Europe, and just started to co-operate with four companies in Asia which manufactured the chips. However, in order to maximise their income, Peter and Fredrick decided to evade paying company tax. They arranged a scheme with an Asian company, which supplied them with the RAM. The Asian Company drew up two invoices. One genuine invoice, which was sent to Peter and Fredrick, and one false invoice containing only 1/10 of the value of the RAM, for supplying to Customs.

	Gracias a esta artimaña, se evadió el pago de impuestos aduaneros de un total de un millón de dólares americanos (US$1,000,000). Esta evasión de impuestos también ayudó a Peter y Frederick para vender más barato que sus competidores, como si no tuvieran los mismos costos para factorizar sus precios. Las ganancias adicionales y generadas por la evasión de impuestos se retiraban inmediatamente en efectivo de la cuenta de la compañía y se transferían inmediatamente a varias cuentas, para que al final del año las ganancias de la compañía se redujeran. Mientras que Peter y Frederick ahorraban mucho dinero con la evasión de impuestos, su banco empezó a sospechar. Los estados de cuenta diarios de las cuentas de la compañía de repente comenzaron a mostrar movimientos atípicos. Incluyendo retiros en efectivo de ellas. La institución financiera decidió revelarlo a la UIF nacional. Después de investigar las transacciones y examinar la circulación del dinero de las compañías relacionadas, la UIF sospechó que Peter y Frederick intentaban evadir el pago correcto del impuesto. La UIF trasladó la información a la Aduana, y ésta a su vez comparó las sumas de las facturas que les habían proporcionado contra las que en realidad se habían transferido a la compañía de Asia. La diferencia significativa entre ambos niveles de comercio indicaba claramente que existía una forma de evasión de impuestos. Después de una investigación detallada se les confiscaron cien mil dólares americanos (US$100,000) y las cortes impusieron una multa de aproximadamente setecientos mil dólares americanos (US$700,000). También se les impuso una sentencia de custodia de alrededor de tres años y medio, remarcando la seriedad de la evasión de impuestos. **Indicadores:** Actividades comerciales inusuales. Movimientos de fondos dentro de cuentas atípicos o ineconómicos. Ganancias comerciales irreales.	Because of this scheme a total sum of US$1,000,000 in customs duty and VAT was avoided. This criminal avoidance of tax also helped Peter and Fredrick to undercut their legitimate competitors, as they did not have the same costs to factor into their prices.The additional profits generated by the tax evasion were removed from the company account in cash and immediately transferred into several personal accounts, in order that the end of year profit s of the company were reduced. While Peter and Fredrick were saving a great deal of money by tax evasion, their bank started to get suspicious. The daily statements of one of the company's accounts suddenly showed atypical actions, including the cash withdrawals from the company accounts. The financial institution decided to make a disclosure to the national FIU. After investigating the transactions and examining the money flows of the companies concerned, the FIU suspected that Peter and Fredrick were attempting to avoid paying the correct rate of tax. The FIU passed the information on to Customs, which compared the sums on the invoices that they had been provided with to the sums that had actually been transferred to the Asian company. The significant difference between the two levels of business clearly indicated tax avoidance of some sort. Following a detailed investigation, Peter and Fredrick had in excess of US$100,000 confiscated and the courts imposed a further financial penalty of approximately US $ 700,000. A custodial sentence of some three and a half years was also imposed on the two businessmen, underlining the seriousness of the tax evasion attempt. Indicators: › Unusual business activity › Atypical or uneconomic fund movements within accounts › Unrealistic business turnover
18	Un cliente llamado Jack abrió una cuenta de cheques a nombre de una compañía extranjera, en un banco americano. Jack, quien manifestó ser el administrador, y Jane, la hija de Jack, que también administraba la compañía, fueron nombrados firmantes. Por un par de años, Jack usó la cuenta para varios depósitos y transferencias, con un total de más de cien mil dólares americanos (US$100,000). La actividad de la cuenta se alineaba con otras cuentas comerciales y el banco no sospechaba nada. Luego el banco americano recibió una solicitud oficial del Fiscal de Crímenes relacionados con el Tráfico de Drogas, en el cual se pedía certificar si varios individuos e instituciones legales habían mantenido o tenían cuentas bancarias o cajas de seguridad. Éstas personas estaban siendo procesadas en otro país , por estar involucradas en tráfico de drogas, así como lavado de dinero. En la lista aparecían los nombres de Jack y de Jane. El banco notificó a la UIF nacional inmediatamente. Cuando se informó, la cuenta había estado inactiva por algún tiempo y estaba un poco sobregirada. Un par de meses después, se acreditaron en la cuenta cien mil dólares americanos (US$100,000). Los fondos se originaban de la liquidación de un documento de inversión a plazo fijo. Instrucciones anteriores preparadas por Jack ordenaban la creación de diez giros bancarios de transferencias, cada uno de diez mil dólares americanos (US$10,000) a nombre de su hija Jane. El banco cumplió con las instrucciones y también informó éstas transacciones adicionales a la UIF. Cuando se completaron las transferencias, la cuenta quedó en un balance cero.	A customer named Jack opened a checking account in the name of a foreign company at an American bank. Jack, who claimed to be the manager, and Jane, Jack's daughter who was also a manager at the company, were designated as signatories. Over a couple of years Jack used the account for a number of deposits and transfers, totalling more than US$100,000. The activity of the account was in line with other business accounts and the bank had no concerns. The American bank then received a official request from the Prosecutor for Drug-related Crimes, in which it was asked to certify whether a number of individuals and legal entities had maintained or were maintaining bank accounts or safety deposit boxes. These individuals were under indictment in another country for involvement in drug trafficking activities as well as money laundering. Included on the list of individuals were Jack and Jane. The bank notified the national FIU immediately. At the time of disclosure, the account had been dormant for some time and was slightly overdrawn. A couple of months later, US$100,000 was credited to the account. The funds had originated from the liquidation of a fixed-term investment instrument. Earlier instructions prepared by Jack had ordered the creation of ten bank-draft transfers each for US$10,000, payable to his daughter Jane. The bank complied with the instructions and also reported these additional transactions to the FIU. The account was left with a nil balance once the transfers had completed.

	La UIF, que ya había iniciado a investigar después del primer informe, había descubierto bastante información sobre el pasado de Jack. El era parte de un grupo de treinta y nueve personas y compañías, de las que se sospechaba bastante de estar involucradas en una red global de tráfico de drogas relacionada con un cartel suramericano, el cual estaba siendo investigado por las autoridades policíacas y judiciales, tanto en América como en Europa. Aparte de esto, la unidad descubrió que hacía unos años, las autoridades aduaneras de otro país habían confiscado un barco propiedad de la compañía de Jack, después de que se encontraran cinco toneladas de cocaína a bordo. La UIF escribió un informe analítico sobre lo que había encontrado y se lo traslado al Fiscal para que tomara las acciones pertinentes. Cuando se escribía este documento, el fiscal y la policía preparaban el caso para después realizar una serie de arrestos. **Indicadores:** Cliente posiblemente relacionado con crímenes previos.	The FIU, which had already initiated an investigation following the earlier disclosure, had discovered a significant amount of background information on Jack. Jack was part o f a group of thirty-nine individuals and companies, which were strongly suspected of being involved in a global drug trafficking network linked to a South American cartel, which was being investigated by police and judicial authorities in both America and Europe. Apart from that the FIU discovered that the customs authorities in another country had seized some years ago a vessel owned by Jack's company after five tons of cocaine had been discovered on board. The FIU composed an analysis report of the findings and handed it over to the Prosecutor for action. At time of writing, the prosecutor and police were preparing the case prior to a series of arrests . I n d i c a t o r s : › Possible client relationship to previous crimes

19	Ian y Steve eran propietarios de dos compañías extraterritoriales, a pesar que vivían en un país de Europa oriental. Ambas compañías recibieron grandes inyecciones de capital en trasferencias en efectivo de compañías ubicadas en un país vecino. En corto tiempo se acreditaron al menos tres millones quinientos mil dólares americanos en sus cuentas comerciales. La UIF nacional del país oriente europeo habían recibido varios informes en estas grandes transacciones a gran escala y decidido iniciar una investigación en ambas compañías extraterritoriales. La UIF descubrió que los pagos de las cuentas de las compañías se basaban mayormente en contratos y facturas falsas. Las facturas decían que se les habían proporcionado estudios de mercadeo así como estudios con respecto a otras oportunidades de venta al menudeo dentro de Europa. Sin embargo, de acuerdo a información independiente de otra agencia encargada de hacer cumplir la ley, ninguno de estos servicios habían sido proveídos a estas compañías de inversiones. Entonces surgieron dudas sobre cuál era la verdadera razón del movimiento de tres millones quinientos mil dólares americanos (US$3,500,000) al extranjero. Otras pesquisas hechas por la UIF determinaron que Ian y Steve eran de hecho, los propietarios de un banco de ahorros en el país vecino. Este banco trabajaba mucho concediendo préstamos a compañías del oriente de Europa, incluyendo las que transferían fondos al extranjero. Se interpretaba que los representantes del banco y de las compañías habían acordado tasas de interés más altas de lo que los contratos de préstamo oficiales decían. La diferencia en las tasas de transfería a las cuentas extraterritoriales de las compañías. Este dinero sin registro podía entonces, repartirse entre los beneficiarios de la confabulación, sin impuestos y sin vigilancia. Después de determinar el verdadero origen del dinero, la UIF investigó su destino para tratar de entender toda la estructura de la circulación del dinero. Unos trescientos mil dólares americanos (US$300,000) se transfirieron a instituciones financieras en otros tres países europeos, pero una mayor cantidad de dinero—aproximadamente dos millones setecientos mil dólares americanos (US$2,700,000)—fue retirada en efectivo y contrabandeada de regreso al país vecino.	Ian and Steve were owners of two successful offshore companies, although they lived in an Eastern European country. Both companies received large amounts of capital injections in the form of cash transfers from companies located in a neighbouring country. At least US $ 3 , 500,000 was credited into their business accounts over a relatively short time-scale. The national FIU of the Eastern European country had received several reports on these large cash transactions and decided to initiate an investigation into both offshore companies. The FIU discovered that the payments into the companies' accounts were based for the most part on false contracts and invoices. The invoices claimed that marketing research was provided, as well as research concerning other retail opportunities within Europe. However, according to independent intelligence from another law enforcement agency, none of these services had actually been provided to the 'investing' companies . Questions therefore arose as to the actual reason for the movement of US$3,500,000 offshore. Further inquiries by the national FIU determined that Ian and Steve were, in fact, the owners of a savings bank in the neighbouring country. This bank had a great deal of business granting loans to East-European companies, including the ones that were transferring funds offshore. It transpired that informally representatives of the bank and companies agreed on higher interest rates than stated in the official loan contracts. The difference between the rates was transferred to the offshore companies' accounts. This undocumented money could then be shared amongst the beneficiaries of the scheme, untaxed and unobserved. After determining the true origin of the monies, the FIU investigated its destination to attempt to understand the whole structure of criminal money flows. Some US$300,000 was transferred to financial institutions in three other European countries, but a much bigger proportion –approximately US$2,700,000- was withdrawn in cash and smuggled back to the neighbouring country.

	Después de chequear en los registros de ambos países de Europa Oriental, no se encontraron declaraciones de movimientos en efectivo relacionados con cualquiera de los individuos involucrados. Steve retiro el resto del dinero y lo depositó en una cuenta personal recién abierta, y luego le añadió noventa mil dólares americanos (US$90,000). Al mismo tiempo, la compañía de Ian solicitaba un préstamo a corto plazo, por aproximadamente seiscientos mil dólares americanos (US$600,000) en el mismo banco. La solicitud de préstamo se hizo usándola historia de agrandar un negocio de café. El balance de la cuenta de Steve—de aproximadamente setecientos mil dólares americanos (US$700,000) era la garantía. El banco concedió la solicitud y dio el préstamo. Apenas cuatro días después, Ian pagó el préstamo usando el dinero de Steve. El saldar deudas usando fondos criminales es una técnica de cubrimiento frecuentemente observada, debido a que si se diera el caso de que los investigadores financieros iniciaran una investigación examinando el negocio de café, la documentación inicial sugiriera que los fondos provenían de un banco respetable. Sin embargo, la UIF se aproximaba a la operación de lavado de otro lado y tenían conocimiento previo de las transferencias extraterritoriales, la investigación confirmó rápidamente que la compañía de Ian nunca había realizado negocios relacionados con el café. Los delitos de evasión de impuestos, movimiento de fondos ilegal, y falsificación de documentos llevaron a Ian y Steve a sustanciales tiempos en prisión, y se confiscaron ciento cuarenta mil dólares (US$140,000) americanos sólo a ellos. Indicadores Transacciones a gran escala Acción de la UIF Identificación de intereses relacionados por los objetivos Identificación de documentación falsa Intercambio de información con otras UIF a través de Egmont.	Checks with records in both Eastern European countries showed no declarations of cash movements linked to any of the individuals involved. Steve withdrew the rest of the money and deposited it into a newly opened personal account, and then added a further US $ 90,000. At the same time, Ian's company applied for a short –term loan of approximately US $ 600,000 at the same bank. The loan application was made using the cover story of enlargement of a coffee business. The balance of Steve's account- approximately US $ 700,000 - served as a guarantee. The bank granted the request and provided the loan. Only four days later, Ian paid off the loan by using Steve's money. The settling of debt using criminal funds is a frequently observed layering technique, for if financial investigators had begun an investigation by examining the 'coffee business ', the initial documentation would have suggested that the funds came from a respectable bank. However, as the FIU was approaching the laundering from the other end and had prior knowledge of the offshore fund transfers, the investigation quickly confirmed that Ian's company had never performed any coffee-related business. The offences of tax evasion, illegal fund movement, and creation of false documentation led to substantial prison terms for Ian and Steve, and US $ 1 40,000 has already been seized from these individuals alone. Indicators: › Large-scale cash transactions FIU action: › Identification of related business interests by targets › Identification of false documentation › Intelligence exchange with other FIU through Egmont
20	En 1998, un banco informó a su UIF nacional sobre transacciones que se realizaban en una cuenta no residencial de una compañía extraterritorial. En corto tiempo una compañía denominada ´Suftwire´ transfirió cuatrocientos mil dólares americanos (US$400,000) en cu cuenta. Neil, el único propietario de la compañía extraterritorial, retiró casi todo el dinero en efectivo y siempre lo acompañaban dos hombres extranjeros, Isaac y Nick. Después de recibir un informe, la UIF inició una investigación y después de chequear en su base de datos principal pronto se aclaró que la compañía extraterritorial de Neil no era la única compañía que recibía dinero de Suftwire. En un período de un mes aproximadamente cuatro millones quinientos mil dólares americanos (US$4,500,000) se acreditaron a la cuenta de una compañía llamada ´Allan´. Al parecer Neil tenía autorización para esta cuenta también, y gradualmente retiró la mayor parte del dinero en efectivo, acompañado otra por sus socios extranjeros, Isaac y Nick. Después de verificar con la entidad financiera que Isaac y Nick de hecho, tenían sus propias cuentas no residenciales, pero estaban inactivas. Debido a los contactos extranjeros con Neil, la UIF uso al Grupo Egmont para contactar a las tres UIF nacionales en otros países. Neil era notorio en su tierra natal debido a una larga historio a criminal, incluyendo condenas por fraude, cheques falsificados y delitos de aduaneros. Aparte de eso, cierta información vinculaba a Neil con operaciones criminales a gran escala contrabandeando mantequilla.	In 1998, a bank informed their national FIU about transactions that were being conducted on an offshore company's non-residential account. In a short period of time a foreign company called 'Suftwire' transferred some US $ 400,000 into this account. Neil, the sole owner of the offshore company, withdrew most of the money in cash. When doing so, two foreign men, Isaac and Nick, always accompanied him. After receiving the disclosure information, the FIU initiated an investigation. From checks with its main disclosure database, it soon became clear that Neil's offshore company wasn't the only company receiving money from Suftwire. In a period of one month, approximately US $ 4 , 500,000 was credited into the account of a company called 'Allan '. It seemed that Neil had authorisation for this account too, and he gradually withdrew most of the money in cash, accompanied once again by his foreign associates, Isaac and Nick. Checks with the financial institution determined that Isaac and Nick, in fact, had their own non-residential accounts, but kept them dormant. Because of the foreign links to Neil, the FIU used the Egmont Group to contact three national FIUs in other countries. Neil was notorious in his homeland due to a long criminal career, including convictions for fraud, counterfeited checks, and customs offences. Apart from that, Neil had been linked by intelligence to large-scale criminal operations smuggling butter.

	Se cree que por cada embarque contrabandeado exitosamente, Neil recibía quinientos mil dólares americanos (US$500,000) de comisión. Esto podría parecer una gran suma de dinero de comisión por contrabando de mantequilla, pero el cálculo de la cantidad total de impuestos que las autoridades no recibían era de aproximadamente tres millones de dólares americanos (US$3,000,000). Además de la mantequilla, Neil también contrabandeaba alcohol. Para facilitar su operación, Neil adoptó una historia principal para de ser director administrativo de una compañía de mercaderías inexistente denominada ´Comidas´. Sin embargo debido a interceptaciones de las agencias encargadas de hacer cumplir la ley, este negocio fue un fracaso cuantioso: 9,000 botellas de Vodka y 9,000 botellas de Whisky—en botellas de jugo de tomate—y se recogieron 11embarques de alcohol en varios países. Entre otros, una compañía llamada ´Naxt´ estaba involucrada en las operaciones de contrabandeo de alcohol. Las solicitudes de información enviadas a UIFs en otras jurisdicciones dieron: la UIF del país en el cual estaba registrada la compañía Suftwire informó que esta compañía compró computadoras de la compañía denominada Allan (los beneficiarios del 87 por ciento de los retiros de la cuenta de Suftwire) y las vendió a una compañía denominada Trade (responsable del 84 por ciento de los depósitos en la cuenta de Suftwire). Sin embargo la cadena de pagos se basa en facturas falsificadas. No se había realizado ningún negocio entre ninguna de las compañías involucradas. Luego La UIF también descubrió un pago de un millón quinientos mil dólares americanos (US$1,500,000) transferidos de Naxt – involucrados con contrabando de alcohol—a la cuenta de la compañía Allan. Al parecer, la falsa trama de venta de computadoras era simplemente una forma de cubrir el lavado del dinero percibido por el contrabando. Neil, Isaac y Nick fueron acusados por delitos de lavado de dinero, pero fueron hallados inocentes en un juicio inicial. El fiscal público ingresó una queja relacionada con el proceso del juicio, y cuando se informó se esperaba una decisión de la corte. Neil también debía encarar cargos de lavado de dinero en uno de los otros países, sumándose a cargos adicionales relacionados con contrabando, uso de documentos falsificados y evasión de pagos de impuestos de importación. **Indicadores:** Actividad sospechosa de clientes asociados. Transacciones a gran escala.	It is thought that for each shipment successfully smuggled, Neil received a US $ 500,000 commission. This may seem a large amount of commission for butter smuggling, but the estimate of the total amount of revenue lost to the authorities was approximately US $ 3,000, 000. In addition to butter, Neil also smuggled alcohol. In order to facilitate this operation, Neil adopted a cover story of managing director of a non-existent merchandise company called ' Foods '. However, due to interceptions by law enforcement agencies, this business brought was an expensive failure: 9,000 bottles of Vodka and 9,000 bottles of Whiskey - all packed in tomato juice bottles - and 11 other cargoes of alcohol were seized in various countries. Among others, a company called 'Naxt' was involved in the alcohol smuggling operations. The requests for information placed with FIUs in other jurisdictions produced a worthwhile result: the FIU of the country in which the company 'Suftwire' was registered reported that Neil appeared to be the owner of this company as well. Examination of financial records showed that 'Suftwire' bought computers from the earlier mentioned company 'Allan' - the beneficiary of 87 percent of withdrawals from Suftwire's account - and sold them to a company called 'Trade' - responsible for 84 percent of the deposits into Suftwire's account. However, the chain of payments is based on false invoices. No real trade has been performed between any of the companies concerned. Then the FIU also discovered a payment of US $ 1 , 500,000 transferred from 'Naxt' – involved in the alcohol smuggling - into the 'Allan' account. The fake computer-selling plot seemed to be just a cover for the laundering of money earned by smuggling. Neil, Isaac and Nick were all charged with money laundering offences, but were found not guilty at an initial trial. The public prosecutor filed a complaint in relation to the trial process, and a court decision was awaited at time of reporting. Neil had to face charges for money laundering in one of the other countries as well, in addition to additional charges relating to smuggling, using false documentation and evading payments of import duties . Indicators: › Suspicious activity of client associates › Large-scale cash transactions
21	Peter era el cerebro detrás de un fraude de IVA de carrusel, que operaba dentro de un país Europeo. Para que el fraude fuera lucrativo, los bienes relacionados debían ser pequeños y valer mucho dinero—los teléfonos móviles eran ideales. El fraude era de hecho, muy lucrativo, porque en su país la tarifa del IVA en tales artículos era de más del 20%. Peter importaba los teléfonos a través de una compañía de cartón, dándoles un menos precio en la factura del verdadero precio de importación de los bienes. La factura incluía el impuesto del IVA sumado al preció menor, a pesar de que la compañía de cartón no declaraba el IVA a las autoridades. Clark, un criminal trabajando a lado de Peter, representaba la compañía de cartón. Él vendía los bienes a otra compañía: la compañía que hacía las veces de conexión intermedia. Ésta última vendía los bienes a la compañía que era el eslabón final, propiedad de Peter, pero facturaba un precio más alto y añadía el IVA. La diferencia en el precio era la única ganancia que la compañía intermediaria hacía. El propósito de esta compañía era crear una cortina de humo, haciendo más difícil relacionar a la compañía de cartón con los beneficiarios finales.	Peter was the brain behind a VAT carousel fraud, which operated within a European country. To make the fraud profitable, the goods involved had to be of small size and be worth a high price - mobile phones were ideal. The fraud was in fact very profitable because the VAT rate in his country on such items was more than 20 percent. Peter import e d the phones through a shell-company, putting a lower price on the invoice than the true import price o f the goods. The invoice included VAT tax added to the lower price, although the shell-company didn't declare the VAT to the tax authorities. Clark, a criminal working hand in hand with Peter, represented the shell-company. He sold the goods to another company: the 'intermediate link' company. The latter sold the goods to the 'final link' company, owned by Peter, but invoiced a higher price and added on VAT. The difference in price was the only profit the 'intermediate company' made. The purpose of this company was to create asmokescreen, making it more difficult to connect the shell-company to the final beneficiaries.

La compañía eslabón final de Peter era la última compañía en la cadena. Él podía reclamar grandes cantidades de dinero por concepto del IVA a las autoridades. Ya que se había recibido el IVA, exportaba los teléfonos del mismo proveedor que le había vendido los bienes al principio a la compañía de cartón. Debido a esta exportación final de bienes, Peter no debía pagar el IVA en la venda de los teléfonos. Por pocos meses, Peter había pasado los mismos teléfonos a las mismas compañías varias veces para tener más y más ganancias.

Mientras tanto, la UIF nacional comenzaba un proyecto estratégico para resolver el problema del circulo vicioso de fraude en el IVA. Cooperación cercana entre autoridades de los diferentes países involucrados—la UIF, la Aduana, el Servicio para hacer cumplir la Ley, y las autoridades tributarias—proveyeron la información necesaria para permitir identificación rápida y análisis de fraudes posibles. Durante este proyecto, la UIF identificó un grane embarque de teléfonos móviles, almacenado en el aeropuerto y que había sido importado recientemente por la compañía de cartón de Clark. Como Clark ya tenía un historial criminal de varios fraudes financieros la UIF adjudicó que valía la pena examinar a las compañías y los embarques involucrados con mayor detalle.

La documentación de respaldaba demostraba que Clark había vendido los teléfonos a una compañía de conexión intermediaria un precio menor comparado al precio de importación. Debido a esta diferencia ineconómica en el precio, la compañía ya tenía un impuesto diferido de utilidad. Esto hacía que la compañía nunca pagara el impuesto diferido. El fiscal decidió iniciar una investigación preeliminar con respecto a Clark y confiscar el embarque de teléfonos móviles como una medida precautoria.

El fiscal contacto a la UIF para obtener más ayuda para el análisis de las transacciones financieras relacionadas. La UIF descubrió que el vendedor extranjero de los teléfonos móviles tenía una cuenta en un banco nacional. A través de esta cuenta había surgido un gran movimiento de dinero –varios cientos de miles de dólares americanos—en un período de tres meses. Retiros y transferencias del país extranjero siempre seguidos por grandes depósitos realizados en este país.

La UIF también notó que el vendedor recibió un pago de un millón de dólares americanos (US$1,000,000) a su cuenta de banco en el mismo día que se confiscaron los teléfonos móviles. A pesar de que Clark manifestó ser el comprador de los teléfonos móviles, no esta la personal que había depositado estos fondos. Los fondos provenían de otra cuenta en un banco nacional, que pertenecía a la compañía que hacía las veces de conexión intermediaria. Después de solicitar más información sobre esta cuenta bancaria en especial, la UIF recibió documentos en los que se mencionaban la compañía de Clark y la de Peter, el eslabón final. La UIF también descubrió que las compañías habían realizado siete transacciones comerciales con teléfonos móviles, todos comprados al mismo vendedor extranjero e involucrando la misma cantidad de teléfonos. Gracias a estas transacciones comerciales Peter había recibido un gran desembolso del IVA.

Los documentos de respaldo permitieron a la UIF seguir la cadena desde el principio hasta el eslabón final. La última siempre es la que organiza la cadena de transacciones y la que gana el mayor porcentaje del fraude del IVA. Desafortunadamente para Peter, la autoridad tributaria reclamó la devolución del valor completo de los reembolsos de IVA que había pagado. Peter trató de apelar, pero la corte de apelaciones dictaminó que debía devolver un millón de dólares americanos (US$1,000,000) a las autoridades.

Cuando se escribía este documento, también se consideraban cargos criminales.

Peter's 'final link' company was the last company in the chain. Peter was able to claim large amounts of VAT back from the tax authorities. Once the VAT had been received, he exported the phones back to the same foreign vendor who had sold the goods to the shell – company in the first place. Due to this final export of goods, Peter was not required to pay VAT on the sale of the phones. Over a few months, Peter had passed the same phones around the same companies several times in order to generate more and more profit.

Meanwhile, the national FIU started a strategic project aimed at tackling the problem of VAT carousel fraud. Close co-operation between different authorities involved - the FIU, Customs, Enforcement Service and Tax authorities - provided all the necessary information to allow rapid identification and analysis of possible frauds. During the project, the FIU identified a large shipment of mobile phones in storage at the airport that had recently been imported by Clark's shell-company. Because Clark already had a criminal record for various minor financial frauds, the FI U adjudged it worthwhile to examine the companies and shipments involved in more detail.

The supporting documentation showed that Clark had sold the phones to an 'intermediate link' company for a lower price compared to the import price. Because of that uneconomic difference in price, the company already had a deferred tax liability. This made the company's ability to pay the deferred tax almost impossible. The prosecutor decided to initiate a preliminary investigation regarding Clark and to confiscate the shipment of mobile phones as a precautionary measure.

The prosecutor contacted the FIU for further assistance with analysing the financial transactions involved. The FIU discovered that the foreign vendor of the mobile phones had an account at a national bank. Through this account, a large cash flow - several hundred thousand American dollars - had taken place in a period of three months. Withdrawals and transfers to the foreign country always followed large deposits made in this country.

The FIU also noticed that the vendor received a payment of US$1,000,000 into his bank account on the same day the mobile phones were confiscated. Although Clark claimed to be the buyer of the mobile phones, he wasn't the individual who had deposited these funds. The funds had come from another national bank account, belonging to the 'intermediate link ' company. After requesting more information about this particular bank account, the FIU received documents in which Clark's company and Peter's company - the final link – were mentioned. The FIU discovered that the companies had made seven business transactions with mobile phones, all bought from the same foreign vendor and involving the same number of phones. Because of these business transactions, Peter had received a VAT large refund.

The supporting documents enabled the FIU to follow the chain from the shell to the 'final link' company. The last company is always the one organising the whole chain of transactions and earning the most money on the VAT fraud. Unfortunately for Peter, the Tax authority claimed back the full value of the VAT refund that he had received. In vain Peter tried to appeal, but the court of appeal ruled that he had to pay back US$1,100,000 to the authorities.

At time of writing, criminal charges were also being considered.

22	Por muchos años la familia Smith, ciudadanos de un país Europa Oriental, era propietaria de un banco local. Como ellos establecieron el banco, Jessica y Kirk Smith eran los más grandes accionistas. Su hijo Stan era el presidente de la Junta Directiva y su hija Lisa era otra directora. A pesar de que su banco no tenía una operación a gran escala y tenía poco nivel de capital (por lo que, no tenía una calificación de crédito alta en los mercados nacionales e internacionales) el negocio iba bien. Se firmaron grandes acuerdos de crédito, mientras que las cantidades involucradas aumentaron bastante el capital registrado del banco. El grupo de trabajo de la UIF nacional leyó ciertas acusaciones en el periódico de que algunos clientes del banco estaban conectados con tráfico de drogas. Eso fue razón suficiente para que la UIF iniciara una investigación sobre los accionistas y los directores del banco. Durante la continua investigación, se aclaró que la familia Smith lavaba las ganancias de crimen por varias operaciones criminales. Les daban a sus clientes una forma de ocultar las ganancias del tráfico de drogas y otros crímenes por medio de preparar documentos falsos, tales como cartas de crédito y cartas bancarias de garantía de primera; y a cambio, recibían importantes niveles de comisión por sus servicios. Para darle un origen plausible a la comisión recibida, la familia usaba el método de respaldo por préstamo. Si se demostraba que el dinero se originaba de acuerdos crediticios supuestamente dados por entidades financieras del extranjero, la comisión aparecería como créditos lícitos obtenidos del extranjero. La UIF también detectó que los miembros de la familia no tenían obligaciones, de impuestos, pero sí tenían mucho dinero en su propio banco. El dinero en estas cuentas también se ocultaba detrás del método de . La UIF trasladó el expediente a la oficina del fiscal público, para procesar a la familia Smith del delito de lavado de dinero. Cada uno fue sentenciado a cumplir dos años de prisión y debían pagar una multa de aproximadamente dos millones de dólares americanos (US$2,000,000) y además se les confiscaron un total de cinco millones de dólares americanos (US$5,000,000). **Indicadores:** Cobertura de los medios de comunicación sobre las actividades de los accionistas.	The Smith family, citizens of an Eastern-European country, owned the local bank for several years. Since they established the bank, Jessica and Kirk Smith were the biggest shareholders. Their son Stan was the president of the board of directors, and their daughter Lisa was another director. Although their bank was not a large-scale operation and had a low level of capital (and therefore did not have a high credit rating on the national or international markets), business was going well. Huge credit agreements were signed, while the amounts involved increased well above the recorded capital of the bank. Staff of the national FIU read in the newspaper allegations that some of the bank's customers were connected to drug trafficking. That was reason enough for the FIU to initiate an investigation into the bank's shareholders and directors. During the ongoing investigation, it became clear that the Smith family laundered the proceeds of crime for several criminal operations. By preparing false documents such as letters of credit and prime bank guarantee letters, they provided their clients a way to conceal the revenues of drugs trafficking and other crimes. In return, the Smith family received significant levels of commission for their services . To give the received commission a plausible origin, the family used the loan back method. By showing that the money originated from credit agreements, supposedly given by foreign financial institutions, the commission seems as licit credits obtained from abroad. The FI U also detected that members of the family have no tax liabilities, but do have large amounts of money in the Smith's bank. The money in these accounts was also concealed by the l o a n back method . The FIU passed on the file to the public prosecutor's office, in order to charge the Smith family for the offence of money laundering. They were each sentenced to two years imprisonment and required to pay a fine of approximately US$2,000,000. In addition, a total of US$5,000,000 was confiscated . I n d i c a t o r s : › Media coverage on account holders activities

23	Un comerciante local manejaba dos salones de masaje , y las ganancias se colocaban en una cuenta mancomunada de un banco local. El gerente del banco notó que los salones parecía recibir muchos fondos. La basta mayoría de los pagos era de por lo menos cien dólares americanos (US$100) y se habían recibido cerca de trescientos mil dólares americanos (US$300,000) entre ambos salones, en menos de doce meses. A la luz del alto nivel ce comercio, el gerente del banco decidió revisar el historial de la cuenta y encontró dos diferentes transferencias de fondos por dieciséis mil dólares americanos (US$16,000,000) de la cuenta de la compañía para una cuenta en un banco en Europa oriental. Le pareció poco probable que un salón normal de masaje tuviera que pagar un servicio en un país extranjero. Informó sus sospechas al gerente más antiguo quien decidió informar a la UIF nacional. La UIF recibió el informe y revisó en bases de datos y éstas no tenían registros sobre alguno de los particulares o de las compañías involucradas. Sin embargo, el grupo de trabajo de la UIF estaba al tanto de que una unidad especialista de la policía trababa la trata de blancas de Europa oriental para aumentar la prostitución, y éstos salones de masaje se habían usado antes como una historia de pantalla para llevar a cabo éste tipo de explotación.	A local businessman ran two local massage parlours, with the proceeds being placed into a joint company account at a local bank. The bank manager noticed that the parlours appeared to be receiving a great deal of funds. The vast majority of payments was about US$100, and close to US $ 300,000 had been received between the two parlours in less than twelve months. In light of the high level of business, the bank manager decided to look back over the account history and found two separate fund transfers for US$16,000 from the company account to an account at a bank in Eastern Europe. It seemed unlikely to him that a normal massage parlour would need to pay for a service in a foreign country. He reported his suspicions to the senior management who decided to make a disclosure to the national FIU . The FIU received the disclosure and made checks against intelligence data bases, which revealed no record on any of the individuals or companies involved. However, the FI U staff was aware that a specialist branch of the police was dealing with the importation of females from Eastern Europe for the purpose of enforced prostitution, and massage parlours had been used before as a cover story for such exploitation.

	Por lo tanto, la UIF decidió iniciar una operación conjunta con la unidad especialista de la policía. Un esfuerzo conjunto de vigilancia de las instalaciones, así como operaciones encubiertas, demostró claramente que ambos lugares eran burdeles. La policía obtuvo ordenes de cateo e hizo una redada en las instalaciones. Los burdeles de tenían a cuatro muchachas trabajando, quienes probaron que todas eran inmigrantes ilegales. En otra redada relacionada, la policía encontró en la casa del administrador del burdel los pasaportes de las cuatro muchachas; al parecer los tomó para evitar que las muchachas se escaparan. La policía también encontró veinte mil dólares americanos (US$20,000) en efectivo. Resultó que las muchachas habían pagado cinco mil dólares americanos (US$5,000) cada una, para que las pasaran a escondidas del otro país Europa oriental. Les habían prometido empleos de meseras en restaurantes, pero las forzaron a prostituirse en cuanto llegaron. No podían recurrir a ayuda de afuera por miedo a ser deportadas. El administrador del burdel fue acusado por cargos de vivir con conocimiento de ganancias inmorales. Después de realizar una tasación de sus ganancias resultó en órdenes de confiscación de más de quinientos mil dólares americanos (US$500,000). Las cuatro muchachas inmigrantes fueron deportadas a su país de origen. La importación y esclavización de inmigrantes ilegales una ya práctica común que aumenta más y más dentro de la industria del sexo europea, y considerando únicamente el enriquecimiento del propietario del burdel. Debido a la atención del gerente de banco al notar un patrón de pagos inusual, de analizar el historial de la cuenta e informar lo que había encontrado a la UIF - la importación y esclavización de cuatro muchachas inmigrantes efectivamente maniobrados. **Indicadores:** Resultados comerciales irreales. Transferencia de fondos atípica o ineconómica para o hacia jurisdicción extranjera.	The FIU therefore decided to initiate a joint operation with the specialist police unit. Surveillance of the premises, including some undercover operations, clearly indica t e d t h at brothels were being run from both premises. The police obtained search warrants and raided the premises. The brothels contained four working girls, which all proved to be illegal immigrants. During a related raid at the brothel manager's house, the police found the passports of the four girls. It seemed that the brothel manager had seized them to keep them from running away. The police also found US$20,000 in cash. It turned out that the girls had paid US$5,000 each to be smuggled into the country from Eastern Europe. They had been promised employment as waitresses in restaurants, but were forced into prostitution upon arrival. They couldn't turn to outside help because of fear of deportation . The brothel manager was charged with the offence of knowingly living off immoral earnings. An assessment of his earnings resulted in confiscation orders of over US $ 500,000. The four illegal immigrants were deported to their home country. Importation and enslavement of illegal immigrants is in increasingly common practice within the European sex industry, with exploitation for the financial benefit of the brothel owners being the only consideration. Due to the attentiveness of the bank manager – noticing an unusual pattern of payments, analysing the account's history and disclosing his findings to the FIU - the importation and enslavement of four girls was effectively tackled . I n d i c a t o r s : › Unrealistic business turnover › A t y p i cal or uneconomical fund transfer to or from foreign jurisdiction
24	Carlos y Hector, dos hermanos que vivían cerca de la frontera en un país americano, se aproximaron a un banco local con el objetivo de abrir una cuenta comercial estándar. Los hermanos manifestaron que eran propietarios de una casa de cambio en el país vecino, pero querían desarrollar su base financiera en su país natal. Después de que se abrió la cuenta, el banco notó una cantidad significativa de efectivo, el cual se originaba de depósitos en otras sucursales del banco ubicadas en diferentes ciudades, que se acreditaba en la cuenta de la compañía. El dinero no permanecía en la cuenta por mucho tiempo, porque los hermanos casi inmediatamente solicitaban cheques del banco para que se pagaran a un banco en el país vecino. En una ocasión solicitaron cheques pagables para dos personas, pero estas personas también depositaron los cheques en una cuenta en el banco extranjero. El banco decidió informar las transacciones a la UIF nacional. Casualmente, la UIF también había recibido varios informes de otros bancos, relacionados con los hermanos, realizando actividades similares y usando la misma historia, que tenían una casa de cambio y que esta era la fuente de los fondos. Los informes revelaban que los hermanos eran activistas de una compleja red financiera. Recibían mucho dinero de diferentes personas, quienes asimismo actuaban como intermediarios del lavado.	Carlos and Hector, two brothers who lived near the border in an American country, approached a local bank with a view to open a standard business account. The brothers said that they owned a currency exchange house in the neighbouring country but wanted to develop their financial base in their home country. After the account was opened, the bank saw a significant amount of cash, originating from deposits at other branches of the bank in different cities, being credited into the company account. The money did not stay in the account for long, with the brothers almost immediately requesting bank cheques to be made payable to a bank in the neighbouring country. On one occasion they requested cheques made payable to two individuals, but these individuals also deposited the cheques in an account at the foreign bank. The bank decided to report the transactions to the national FI U . The disclosures showed that the brothers were activists in a complex financial-web. They received a lot of money from different individuals, who were themselves acting as laundering intermediaries.

Rick, por ejemplo, recibía una gran suma de dinero en su cuenta personal por medio de una transferencia internacional. Ordenó a su banco pagarle el dinero a Carlos y a Hector por medio de un cheque de caja.

Otra forma de mover el dinero involucraba a Eugene y a Jan—Eugene recibía mucho dinero depositado en efectivo en su cuenta. Luego ordenaba al banco hacer cheques de caja a nombre de Jan, quien por su parte depositaba estos cheques en una de las cuentas de los hermanos. Al parecer, los hermanos también tenían intereses comerciales en un restaurante. El restaurante aparentemente recibía cuatro millones de dólares americanos (US$4,000,000) de ingresos y usaba este dinero para ordenar cheques bancarios pagables a otras dos personas. Estas personas depositaban los cheques en la cuenta de los hermanos. Como el banco informante tenía sus sospechas sobre la cantidad de dinero que se generaba de un simple negocio de comida, su personal de seguridad visitó el restaurante.

Se ubicaba en un área de ingresos más baja, y estaba en terribles condiciones, por lo que era imposible justificar los fondos que se depositaban en la cuenta del restaurante. Pero Carlos y Hector no sólo recibían los fondos, canalizaban el dinero a través de su cuenta, realizando cheques y envíos de dinero a diferentes personas y compañías del país vecino. Solamente en un mes enviaron quinientos mil dólares americanos (US$500,000). Un banco había llenado un informe porque los hermanos trataron de abrir una cuenta con documentos de identificación falsos. Otro banco informó que Carlos y Hector estaban relacionados con Jaime, a través de Lucas. La relación se identificó a través de una cuenta de la compañía en el banco. La UIF sabía que ya se sospechaba que Jaime lavaba dinero derivado del tráfico de narcóticos.

Toda la información se comunicó a las autoridades policíacas competentes. Cuando se escribía este documento, la policía trataba de estableces la conexión entre los fondos involucrados y el tráfico de narcóticos.

Indicadores:
Resultados comerciales irreales.
Transferencia o de jurisdicción extranjera atípica o ineconómica.
Transferencias de fondos grandes o inmediatas.

Rick, for instance, received a huge sum of money into his domestic account via an international transfer. He ordered his bank to pay the money to Carlos and Hector by issuing a bank cheque.

A second money route involved Eugene and Jan - Eugene received a lot of cash deposits into his account. Then he ordered the bank to make bank cheques payable to Jan. Jan in his turn deposited these cheques into the brothers' account. The brothers also seemed to have a business interest in a restaurant. The restaurant apparently received US$4,000,000 in income and used this money to order bank cheques payable to two other individuals. Th ese individuals deposited the cheques in the brothers' account. Because the reporting bank had its suspicions about the amount of money being generated from a simple food business, their security personnel visited the restaurant .

It was located in a lower income area and in a terrible condition and it was impossible to justify the funds that were being deposited into the restaurant's account. But Carlos and Hector did not only receive funds. They channelled the money out of their account via cheques and a money order remittance to different individuals and companies in the neighbouring country. In a single month they sent US $ 50 0 , 0 0 0 . One bank had filed a report because the brothers tried to open an account with false identity documentation. Another bank reported that Carlos and Hector were connected to Jaime, via Lucas. The relationship is identified through a company account at the bank. The FIU knew that Jaime was already suspected of money laundering activities derived from narcotics trafficking.

All the information was communicated to the competent police authorities . At time of writing the police were trying to es tablish the link between the funds involved and the narcotics trafficking.

I n d i ca t o r s :
› Unrealistic business turnover
› A t y p i cal or uneconomical fund transfer to or from foreign jurisdiction
› Large and/or rapid transfer of funds